



Brüsszel, 2017. április 7.
(OR. en)

7902/17

LIMITE

AUDIO 34
DIGIT 78
CONSOM 125
TELECOM 78
CODEC 528

Intézményközi referenciaszám:
2016/0151 (COD)

FELJEGYZÉS

Küldi:	a Tanács Főtitkársága
Címzett:	a delegációk
Előző dok. sz.:	6798/17 AUDIO 21 DIGIT 36 CONSOM 63 TELECOM 49 CODEC 287 7560/17 AUDIO 31 DIGIT 69 CONSOM 106 TELECOM 67 CODEC 461
Biz. dok. sz.:	9479/16 AUDIO 68 DIGIT 55 CONSOM 121 IA 28 TELECOM 98 CODEC 74
Tárgy:	Javaslat – Az Európai Parlament és a Tanács irányelve a tagállamok audiovizuális médiaszolgáltatások nyújtására vonatkozó egyes törvényi, rendeleti vagy közigazgatási rendelkezéseinek összehangolásáról szóló 2010/13/EU irányelvnek a változó piaci körülményekre tekintettel való módosításáról – <i>Módosított elnökségi kompromisszumos szöveg</i>

Az audiovizuális munkacsoport 2017. április 12-i ülésének előkészítése céljából mellékelten megküldjük a delegációknak a módosított elnökségi kompromisszumos szöveget.

A mellékelt szöveg – az előző változatoktól eltérően – a cikkek sorrendjét követi. A melléklet csak a cikkekben végrehajtott változtatásokhoz közvetlenül kapcsolódó preambulumbekkezdéseket tartalmazza. A többi preambulumbekkezdés vizsgálatára egy későbbi szakaszban kerül sor.

A mellékelt dokumentumban az alábbi formázások szerepelnek:

- normál betűtípus jelzi az audiovizuális médiaszolgáltatásokról szóló 2010-es irányelv szövegét¹,
- **félkövér** betűtípus jelzi a bizottsági javaslatban szereplő módosító rendelkezéseket (9479/16),
- **félkövér aláhúzott** betűtípus és [...] jelzi azokat a változtatásokat, amelyeket az elnökség vezetett be az audiovizuális médiaszolgáltatásokról szóló irányelv konszolidált változatába az audiovizuális munkacsoport január 10. és március 3. közötti ülésein folytatott megbeszéléseket követően kialakult elnökségi kompromisszumos szövegek alapján.
- A hivatkozások megkönnyítése érdekében **kettős aláhúzás** és [...] jelöli azokat a változtatásokat, amelyek azt követően kerültek a szövegbe, hogy az audiovizuális munkacsoport a március 23-i, 30-i és április 5-i ülésén megbeszéléseket folytatott a szövegről a 6798/17, illetve a 7560/17 dokumentum alapján – utóbbi az audiovizuális kereskedelmi közlemények vonatkozásában módosítja az előbbit.

¹ Az Európai Parlament és a Tanács 2010. március 10-i 2010/13/EU irányelve a tagállamok audiovizuális médiaszolgáltatások nyújtására vonatkozó egyes törvényi, rendeleti vagy közigazgatási rendelkezéseinek összehangolásáról (az audiovizuális médiaszolgáltatásokról szóló irányelv) (HL L 95., 2010.4.15., 1. o.).

Javaslat

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS IRÁNYELVE

a tagállamok audiovizuális médiaszolgáltatások nyújtására vonatkozó egyes törvényi, rendeleti vagy közigazgatási rendelkezéseinek összehangolásáról szóló 2010/13/EU irányelvnek a változó piaci körülményekre tekintettel való módosításáról

[...]²

I. FEJEZET

FOGALOMMEGHATÁROZÁSOK

1. cikk

(1) Ezen irányelv alkalmazásában:

a) „audiovizuális médiaszolgáltatás”:³

² A preambulumbekkezdések vizsgálatára később kerül sor.

³ **A (3) preambulumbekkezdés a következőképpen módosul:** „A 2010/13/EU irányelv hatályának a jövőben csak azokra a szolgáltatásokra célszerű kiterjednie, amelyek elsődleges célja tájékoztató, szórakoztató vagy oktató műsorok sugárzása. Az elsődleges cél követelményét tanácsos lenne abban az esetben is teljesítettnek tekinteni, ha a szolgáltatásnak olyan audiovizuális tartalma és formája van, amely a szolgáltató fő tevékenységétől elválasztható, például az online újságoknak az olyan, audiovizuális műsorokat vagy felhasználó által előállított videókat bemutató önálló részei, amelyek a szolgáltató fő tevékenységétől elválaszthatónak tekinthetők. [...] Egy szolgáltatás akkor tekintendő pusztán a fő tevékenység elválaszthatatlan elemének, ha kapcsolat áll fenn az audiovizuális kínálat és a fő tevékenység között. Maguk a csatornák vagy a szolgáltató szerkesztői felelősségének körébe tartozó bármely egyéb audiovizuális szolgáltatás önmagukban is audiovizuális médiaszolgáltatást testesíthetnek meg, még akkor is, ha azokat a szerkesztői felelősség körébe nem tartozó videomegosztó platform keretében kínálják. Ilyen esetekben a szerkesztői felelősséget viselő szolgáltató dolga, hogy betartsa ennek az irányelvnek a rendelkezéseit.”

- i. az Európai Unió működéséről szóló szerződés 56. és 57. cikkében meghatározott olyan szolgáltatás vagy annak olyan elválasztható része, amelynek elsődleges célja, hogy az adott médiaszolgáltató szerkesztői felelősségének tárgyát képző műsorszámokat tájékoztatás, szórakoztatás vagy oktatás céljából a 2002/21/EK irányelv 2. cikkének a) pontja értelmében vett elektronikus hírközlő hálózaton keresztül a közönséghez eljuttassa. Ilyen audiovizuális médiaszolgáltatásnak minősül az e bekezdés e) pontjában meghatározott televíziós műsorszolgáltatás, valamint az e bekezdés g) pontjában meghatározott lekérhető audiovizuális médiaszolgáltatás;
 - ii. audiovizuális kereskedelmi közlemény;
- aa) „videomegosztóplatform-szolgáltatás”: az Európai Unió működéséről szóló szerződés 56. és 57. cikkében meghatározott olyan szolgáltatás, amely megfelel az alábbi követelményeknek:
- i. a szolgáltatás olyan [...] műsorszámok, illetve felhasználó által előállított videók tárolásából vagy élő közvetítéséből áll, amelyekért a videomegosztó platform szolgáltatója nem tartozik szerkesztői felelősséggel;

- ii. a tárolt [...] vagy élőben közvetített műsorszámokat, illetve felhasználó által előállított videókat a videomegosztó platform szolgáltatója rendszerezi [...] például automatikus eszközökkel vagy algoritmusokkal, elsősorban [...] megjelenítés, megjelölés és sorba rendezés révén;
- iii. a szolgáltatás, [...] a szolgáltatás valamely elkülöníthető része [...] vagy a szolgáltatás jelentős része azt a célt szolgálja, hogy a közönséghez tájékoztatás, szórakoztatás vagy oktatás céljából műsorszámok és felhasználó által előállított videók jussanak el;⁴ és
- iv. a szolgáltatás a 2002/21/EK irányelv 2. cikkének a) pontja értelmében vett elektronikus hírközlő hálózaton keresztül érhető el;
- b) „műsorszám”: hangos vagy néma mozgóképek sorozata, amely – hosszától függetlenül – egy médiaszolgáltató által kialakított műsorrendben vagy műsorkínálatban önálló egységet alkot, ideértve többek között az egész estés filmeket, a [...] videoklipeket, a sportműsorszámokat, a szituációs komédiákat, a dokumentumfilmeket, a gyermekeknek szóló műsorszámokat és a saját készítésű filmeket;

⁴ A szöveg az alábbi preambulumbekapendéssel egészül ki: „(3a) A videomegosztóplatform-szolgáltatók olyan audiovizuális tartalmakat szolgáltatnak, amelyeket a nagyközönség és különösen a fiatalok egyre nagyobb számban tekintenek meg. Ezek a szolgáltatók ugyanazért a közönségért és ugyanazon bevételekért versengenek, mint az audiovizuális médiaszolgáltatások. Ezenfelül jelentős hatással bírnak a közvélemény alakítása és befolyásolása szempontjából is. Ugyanez vonatkozik a közösségi médiaszolgáltatásokra is, amelyek az információmegosztás, a szórakoztatás és az oktatás fontos médiumává váltak, többek közt azáltal, hogy lehetővé teszik a műsorszámokhoz és a felhasználók által előállított videókhoz való hozzáférést. A programok és a felhasználók által előállított videók ilyen [...] szolgáltatása úgy tekinthető, hogy [...] a közösségi médiaszolgáltatás jelentős részét képezi, amennyiben az audiovizuális tartalom aránya jelentős [...] az adott szolgáltatás fő tevékenységéhez vagy egyéb tevékenységeihez képest. Az, hogy az audiovizuális tartalom nem pusztán a közösségi médiaszolgáltatás tevékenységeinek mellékterméke, hanem [...] tevékenységeinek jelentős részét alkotja, például olyan kritériumok alapján dönthető el, hogy a szolgáltatás rendelkezik-e az audiovizuális tartalomba vagy köré beágyazott audiovizuális kereskedelmi közlemények terjesztéséből és elhelyezéséből származó bevételek megosztását célzó megoldásokkal, vagy hogy a szolgáltatás használ-e algoritmusokat annak eldöntésére, hogy milyen audiovizuális tartalmakat jelenít meg és hogy azokat mennyire előkelő helyen jeleníti meg. Ezért ezen irányelvnek vonatkoznia kell a közösségi médiaszolgáltatásokra, amennyiben azok szolgáltatásai megfelelnek a videomegosztóplatform-szolgáltatás [...] követelményeinek.”

- ba) „felhasználó által előállított videó”: hangos vagy néma mozgóképek sorozata, amely – hosszától függetlenül – önálló egységet alkot, és amelyet egy felhasználó hoz létre és [...] ugyannezen felhasználó vagy valamely másik felhasználó [...] tölt fel a videomegosztó platformra;
- c) „szerkesztői felelősség”: a műsorszámok kiválasztása és elrendezése – televíziós műsorszolgáltatás esetében a műsorszámok időbeli sorrendje, lekérhető audiovizuális médiaszolgáltatások esetében pedig a műsorkínálat összeállítása – feletti tényleges ellenőrzés. A szerkesztői felelősség nem vonja szükségszerűen maga után a nemzeti jog szerinti jogi felelősséget a nyújtott tartalom vagy szolgáltatás tekintetében;
- d) „médiaszolgáltató”: az a természetes vagy jogi személy, aki vagy amely szerkesztői felelősséget vállal az audiovizuális médiaszolgáltatás audiovizuális tartalmának megválasztásáért, és meghatározza annak elrendezését;
- da) „videomegosztóplatform-szolgáltató”: videomegosztóplatform-szolgáltatást nyújtó természetes vagy jogi személy;
- e) „televíziós műsorszolgáltatás” (azaz lineáris audiovizuális médiaszolgáltatás): a médiaszolgáltató által nyújtott, műsorszámok műsorrend alapján történő egyidejű megtekintését lehetővé tévő audiovizuális médiaszolgáltatás;
- f) „műsorszolgáltató”: televíziós műsorszolgáltatást nyújtó médiaszolgáltató;

- g) „lekérhető audiovizuális médiaszolgáltatás” (azaz nem lineáris audiovizuális médiaszolgáltatás): olyan, médiaszolgáltató által nyújtott audiovizuális médiaszolgáltatás, amelyben a médiaszolgáltató által összeállított műsorkínálat alapján a felhasználó egyéni kérés alapján, az általa kiválasztott időpontban tekintheti meg a műsorszámokat;
- h) „audiovizuális kereskedelmi közlemény”: olyan hangos vagy néma képek, amelyek célja gazdasági tevékenységet folytató természetes vagy jogi személy árujának, szolgáltatásának vagy arculatának közvetlen vagy közvetett népszerűsítése. Az ilyen képek fizetés vagy hasonló ellenszolgáltatás ellenében vagy önreklámozás céljából kísérek egy műsorszámot, illetve szerepelnek abban. Az audiovizuális kereskedelmi közlemény formái közé tartozik többek között a televíziós reklám, a támogatást nyújtó nevének, védjegyének, arculatának vagy termékének megjelenítése, a televíziós vásárlás és a termékmegjelenítés;
- i) „televíziós reklám”: bármilyen formájú közlemény, amelyet köz- vagy magánvállalkozás vagy természetes személy fizetés vagy hasonló ellenszolgáltatás ellenében vagy önreklámozás céljából kereskedelmi, ipari, kisipari vagy szakmai tevékenységével kapcsolatban közvetít annak érdekében, hogy fizetés ellenében előmozdítsa az áruk vagy szolgáltatások értékesítését, beleértve az ingatlanokat, a jogokat és a kötelezettségeket is;
- j) „burkolt audiovizuális kereskedelmi közlemény” : áruknak, szolgáltatásoknak, illetve valamely áru gyártója vagy szolgáltatás nyújtója nevének, védjegyének vagy tevékenységének szavakban vagy képekben megfogalmazott, műsorszámban történő bemutatása, ha ez a bemutatás a médiaszolgáltató szándéka szerint reklámcélokat szolgál, és jellegét tekintve félrevezetheti a nyilvánosságot. Az ilyen jellegű bemutatást különösen akkor kell szándékosnak tekinteni, ha fizetés vagy hasonló ellenszolgáltatás ellenében történik;
- k) „támogatás”: olyan hozzájárulás, amelyet audiovizuális médiaszolgáltatás nyújtásával vagy audiovizuális alkotások készítésével nem foglalkozó köz- vagy magánvállalkozások vagy természetes személyek nyújtanak audiovizuális médiaszolgáltatások vagy műsorszámok finanszírozására azzal a céllal, hogy népszerűsítsék nevüket, védjegyüket, arculatukat, tevékenységüket vagy termékeiket;

- l) „televíziós vásárlás”: olyan közvetlen ajánlatok, amelyeket fizetés ellenében közvetítenek a nyilvánosság felé áruk vagy szolgáltatások – beleértve az ingatlanokat, a jogokat és a kötelezettségeket is – értékesítése céljából;
- m) „termékmegjelenítés”: az audiovizuális kereskedelmi közlemény bármely olyan formája, amely terméket, szolgáltatást, ezek védjegyét vagy ezekre való utalást tartalmaz oly módon, hogy az – fizetés vagy hasonló ellenszolgáltatás ellenében – egy műsorszámban jelenik meg;
- n) „európai alkotások” a következők:
- i. a tagállamokból származó alkotások;
 - ii. az Európa Tanácsnak a határokat átlépő televíziózásról szóló európai egyezménye részes feleinek számító harmadik európai államokból származó olyan alkotások, amelyek megfelelnek a (3) bekezdés feltételeinek;
 - iii. az Unió és harmadik országok között az audiovizuális ágazatra vonatkozóan létrejött megállapodások keretében, koprodukcióban elkészített olyan alkotások, amelyek megfelelnek a vonatkozó megállapodások feltételeinek.
- (2) Az (1) bekezdés n) pontjának ii. és iii. alpontja rendelkezései alkalmazásának feltétele, hogy a tagállamokból származó alkotásokra ne vonatkozzanak az érintett harmadik országokban diszkriminatív intézkedések.
- (3) Az (1) bekezdés n) pontjának i. és ii. alpontjában említett alkotások olyan alkotások, amelyek elsősorban az ezen rendelkezésekben említett egy vagy több államban lakóhellyel rendelkező szerzők és munkatársak közreműködésével készültek, feltéve, hogy megfelelnek a következő három feltétel egyikének:
- i. az említett államok közül egyben vagy többben letelepedett egy vagy több producer alkotásai;
 - ii. az alkotások gyártását az említett tagállamok közül egyben vagy többben letelepedett egy vagy több producer felügyeli, és ténylegesen ellenőrzi;
 - iii. az összes koprodukciós költséghez túlnyomó részben az említett államok koproducerei járultak hozzá, és a koprodukciót nem az említett államokon kívül letelepedett egy vagy több producer ellenőrzi.

- (4) Azon alkotások, amelyek az (1) bekezdés n) pontja értelmében nem európai alkotások, de amelyek a tagállamok és harmadik országok között létrejött kétoldalú koprodukciós szerződések keretében készültek, európai alkotásoknak tekintendők, feltéve, hogy az uniós koproducerek fedezik a teljes gyártási költség több mint felét, és hogy a gyártást nem a tagállamokon kívül letelepedett egy vagy több producer ellenőrzi.

II. FEJEZET

AZ AUDIOVIZUÁLIS MÉDIASZOLGÁLTATÁSOKRA VONATKOZÓ ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

2. cikk

- (1) Minden tagállam biztosítja, hogy a joghatósága alá tartozó médiaszolgáltatók által közvetített valamennyi audiovizuális médiaszolgáltatás megfeleljen az adott tagállamban a nyilvánosságnak szánt audiovizuális médiaszolgáltatásokra alkalmazandó jogrendszer szabályainak.
- (2) Ezen irányelv alkalmazásában a következők valamelyike minősül valamely tagállam joghatósága alá tartozó médiaszolgáltatónak:
- a) azok, amelyek a (3) bekezdés szerint az adott tagállamban telepedtek le;
 - b) azok, amelyekre a (4) bekezdés alkalmazandó.
- (3) Ezen irányelv alkalmazásában a következő esetekben kell egy médiaszolgáltatót egy tagállamban letelepedettnak tekinteni:
- a) a médiaszolgáltató központi ügyvezetésének helye az adott tagállamban található, és az audiovizuális médiaszolgáltatással kapcsolatos szerkesztői döntéseket **rendszeresen**⁵ abban a tagállamban hozzák;

⁵ **A szöveg az alábbi preambulumbekezdéssel egészül ki: „A tényleges szerkesztői felelősséget rendszeresen meghozott szerkesztői döntésekkel lehet biztosítani. Annak eldöntéséhez, hogy rendszeresen hoznak-e szerkesztői döntéseket, figyelembe kell venni e döntések gyakoriságát és kapcsolatát az audiovizuális médiaszolgáltatás napi működésével.”**

- b) ha a médiaszolgáltató központi ügyvezetésének helye az egyik tagállamban található, de az audiovizuális médiaszolgáltatással kapcsolatos szerkesztői döntéseket rendszeresen egy másik tagállamban vagy másik tagállamokban hozzák, a médiaszolgáltatót abban a tagállamban kell letelepedettnek tekinteni, amelyikben a műsorszámokhoz kapcsolódó audiovizuális médiaszolgáltatási tevékenységekben közreműködő alkalmazottak⁶ többsége dolgozik;
- c) ha egy médiaszolgáltató központi ügyvezetésének helye valamely tagállamban található, de az audiovizuális médiaszolgáltatással kapcsolatos döntéseket egy harmadik országban hozzák, vagy fordítva, azt az érintett tagállamban letelepedettnek kell tekinteni, feltéve, hogy az audiovizuális médiaszolgáltatással kapcsolatos tevékenységben közreműködő alkalmazottak jelentős része abban a tagállamban dolgozik.
- (4) Azokat a médiaszolgáltatókat, amelyekre a (3) bekezdés rendelkezései nem alkalmazandók, valamely tagállam joghatósága alá tartozónak kell tekinteni a következő esetekben:
- a) az adott tagállamban található műholdas feladó-állomást használnak;
- b) bár nem használnak az adott tagállamban található műholdas feladó-állomást, a műholdnak az adott tagállam tulajdonában lévő átviteli kapacitását használják.

⁶ *A szöveg az alábbi preambulumbekezdéssel egészül ki: Ha a szerkesztői döntéseket [...] rendszeresen kettőnél több tagállamban hozzák meg, a többséget az alapján kell megállapítani, hogy hol dolgozik a legtöbb, a [...] műsorszámokhoz kapcsolódó audiovizuális médiaszolgáltatási tevékenységekben közreműködő alkalmazott.*

- (5) Ha a (3) és (4) bekezdéssel összhangban nem dönthető el, hogy melyik tagállamnak van joghatósága, az illetékes tagállam az, amelyben a médiaszolgáltató az Európai Unió működéséről szóló szerződés 49–55. cikkének értelmében letelepedett.

(5-a) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy a médiaszolgáltatók tájékoztassák az illetékes nemzeti szabályozó hatóságot azokról a változásokról, amelyek befolyásolhatják a joghatóságnak a (2), (3) és (4) bekezdéssel összhangban történő meghatározását.

- (5a) A tagállamok [...] létrehozzák és naprakészen tartják a joghatóságuk alá tartozó audiovizuális médiaszolgáltatók jegyzékét, és feltüntetik, hogy a joghatóságuk a (2)–(5) bekezdésben rögzített kritériumok [...] közül melyiken alapul. **A tagállamok a jegyzéket és frissítéseit megküldik a Bizottságnak. Amennyiben a jegyzékek egymással ellentmondásban vannak, a Bizottság megkeresi az érintett tagállamokat annak érdekében, hogy megoldást találjon. A Bizottság gondoskodik arról, hogy a [...] nemzeti szabályozó hatóságok hozzáférjenek ehhez [...] a jegyzékhez. Amennyire lehetséges, a Bizottság nyilvánosan elérhetővé teszi ezt az információt.**

- (5b) Ha az irányelv 3. és 4. cikkét alkalmazva az érintett tagállamok nem értenek egyet abban, hogy melyiküknek van joghatósága, az ügyet indokolatlan késedelem nélkül a Bizottság tudomására hozzák. A Bizottság jogosult az Audiovizuális Médiaszolgáltatásokat Szabályozó Hatóságok Európai Csoportjától (ERGA) az ügyben – a 30a. cikk (3) bekezdésének e) pontjával összhangban – állásfoglalást kérni, melynek határideje a bizottsági kérelem benyújtásától számított tizenöt munkanap. [...] A Bizottság megfelelően tájékoztatja a kapcsolattartó bizottságot.⁷
- (6) Ez az irányelv nem alkalmazandó az olyan, kizárólag harmadik országokban történő vételre szánt audiovizuális médiaszolgáltatásokra, amelyek szokásos fogyasztói eszközökkel közvetlenül vagy közvetve nem foghatók nyilvánosan egy vagy több tagállamban.

3. cikk

- (1) A tagállamok biztosítják a más tagállamokból származó audiovizuális médiaszolgáltatások vételének szabadságát, és nem korlátozzák területükön azok továbbközvetítését olyan okokból, amelyek az ezen irányelv által összehangolt területekre vonatkoznak.
- (2) A tagállamok ideiglenesen eltérhetnek az (1) bekezdés rendelkezéseitől, ha egy másik tagállam joghatósága alá tartozó médiaszolgáltató olyan audiovizuális médiaszolgáltatást nyújt, amely:
- a) nyilvánvalóan, súlyosan és komolyan sérti a 6. cikket vagy a 12. cikk (1) bekezdését [...];

⁷ Az (5) preambulumbekkezdés a következőképpen módosul: „A joghatóság megállapításához a 2010/13/EU irányelvben rögzített kritériumok fényében kell értékelni a tényállást. A tényállás ilyen értékelése egymásnak ellentmondó eredményekhez vezethet. A 2010/13/EU irányelv 3. és 4. cikke szerinti együttműködési eljárások alkalmazása során fontos, hogy a Bizottság megállapításait megbízható tényekre alapozhassa. Az Audiovizuális Médiaszolgáltatásokat Szabályozó Hatóságok Európai Csoportját (ERGA) ezért tanácsos felhatalmazni arra, hogy a Bizottság kérése esetén a joghatóságról véleményt nyilvánítson. Amennyiben a Bizottság a 2010/13/EU irányelv 3. és 4. cikkét alkalmazva úgy dönt, hogy konzultál az ERGA-val, tájékoztatnia kell a kapcsolattartó bizottságot többek közt az említett együttműködési eljárások keretében a tagállamoktól kapott értesítésekről és az ERGA véleményéről is.”

- b) sérti a közbiztonságot, vagy a közbiztonság, így a nemzetbiztonság és a honvédelem sérelmével fenyegető súlyos és komoly kockázatot képvisel; vagy
 - c) sérti a közegészséget, vagy a közegészség sérelmével fenyegető súlyos és komoly kockázatot képvisel.
- (3) A tagállamok a (2) bekezdést csak akkor alkalmazhatják, ha az alábbi feltételek teljesülnek:
- a) az e bekezdés b) pontjában említett értesítést megelőző 12 hónap alatt a műsorszolgáltató [...] az érintett tagállam álláspontja szerint legalább két alkalommal megsértette a (2) bekezdés a), b) vagy c) pontját;
 - b) az érintett tagállam írásban értesítette a médiaszolgáltatót, azt a tagállamot, amelynek a joghatósága alá [...] az említett szolgáltató tartozik, valamint a Bizottságot az állítólagos jogsértésről és az általa az állítólagos jogsértés ismételt előfordulása esetén meghozni kívánt intézkedésekről;
 - c) a szolgáltató felett joghatósággal rendelkező tagállammal és a Bizottsággal folytatott konzultáció nem eredményezett egyezséget a b) pont szerinti értesítéstől számított egy hónapon belül;
 - d) a [...] műsorszolgáltató az e bekezdés b) pontja szerinti értesítés után legalább egyszer megsértette a (2) bekezdés a), b) vagy c) pontját;
 - e) az értesítést küldő tagállam tiszteletben tartotta az érintett médiaszolgáltató védelemhez való jogát a b) és a d) pont tekintetében, és különösen lehetőséget biztosított számára, hogy az állítólagos jogsértésekről és a tagállam által kilátásba helyezett intézkedésekről a nemzeti jogban megállapított határidőn belül kifejtse álláspontját. Az értesítést küldő tagállam ezt az álláspontot, valamint a joghatósággal rendelkező tagállam álláspontját megfelelően [...] megfontolja.

A (3) bekezdés a) és d) pontja kizárólag a lineáris szolgáltatásokra alkalmazandó.

- (4) A Bizottság a tagállam által a (2) és (3) bekezdés alkalmazása céljából hozott intézkedésekről küldött teljes értesítést követő három hónapon belül [...] határozatot hoz arról, hogy az intézkedések összeegyeztethetők-e az uniós joggal. [...] A Bizottság a 30a. cikk (3) bekezdésének e) pontjával összhangban kikérheti az ERGA véleményét. A Bizottság megfelelően tájékoztatja a kapcsolattartó bizottságot [...].

Az értesítés akkor tekinthető teljesnek, ha minden olyan információt tartalmaz, amely a (2) bekezdésben foglalt kritériumok és a (3) bekezdésben foglalt feltételek teljesülésének vizsgálatához szükséges, továbbá ha az értesítés kézhezvételétől számított [...] egy hónapon belül a Bizottság nem kér a határozathozatalhoz feltétlenül szükséges további információt.

[...]

Ha az érintett tagállam a Bizottság által [...] megállapított határidőig nem [...] nyújtja be [...] ezt az információt, a Bizottság [...] elutasítja az értesítést azon az alapon, hogy az nem teljes. Ennek eredményeként a tagállam sürgősséggel megszünteti a szóban forgó intézkedéseket; ez nem érinti a tagállam számára fennálló azon lehetőséget, hogy új értesítést küldjön.

- (4a) A Bizottság megvizsgálja, hogy a bejelentett intézkedések összeegyeztethetők-e az uniós joggal. Ha arra a következtetésre jut, hogy az intézkedések összeegyeztethetetlenek az uniós joggal, a Bizottság arra kötelezi az érintett tagállamot, hogy tartózkodjon a tervezett intézkedések meghozatalától, vagy sürgősen szüntesse meg azokat.

- (5) A (3) és (4) bekezdés nem érinti az érintett médiaszolgáltató felett joghatósággal rendelkező tagállamban a szóban forgó jogsértésekkel kapcsolatos bármely eljárás, jogorvoslat vagy szankció alkalmazását.
- (6) A (3) bekezdés e) pontjának sérelme nélkül a tagállamok sürgős esetekben eltérhetnek a (3) bekezdés b)[...]–d) pontjában előírt feltételektől. Ebben az esetben az intézkedésekről a lehető legrövidebb időn belül értesíteni kell a médiaszolgáltatót, a Bizottságot és azt a tagállamot, amelynek joghatósága alá a médiaszolgáltató tartozik, megjelölve azokat az okokat, amelyek miatt a tagállam az esetet olyan sürgősnek tekinti, hogy emiatt szükségesnek tartja az említett feltételektől való eltérést.
- (7) [...] A Bizottság a lehető legrövidebb időn belül megvizsgálja a bejelentett intézkedéseknek az uniós joggal való összeegyeztethetőségét. Ha arra a következtetésre jut, hogy az intézkedések összeegyeztethetetlenek az uniós joggal, a Bizottság arra kötelezi az érintett tagállamot, hogy [...] sürgősen szüntesse meg azokat.
- (8) A tagállamok és a Bizottság rendszeresen megosztják egymással a (2)–(7) bekezdésben meghatározott eljárással kapcsolatos tapasztalatokat és bevált gyakorlatokat a 29. cikk szerint létrehozott kapcsolattartó bizottság és az ERGA keretein belül.

4. cikk

(1) A tagállamoknak továbbra is jogukban áll előírni, hogy a joghatóságuk alá tartozó **médiaszolgáltatók [...] az ezen irányelv által összehangolt területeken** részletesebb vagy szigorúbb szabályoknak feleljenek meg, feltéve, hogy e szabályok megfelelnek az uniós jognak.

(2) Ha a tagállam:

- a) gyakorolta az (1) bekezdés szerinti, részletesebb vagy szigorúbb általános közérdekű szabályok elfogadására vonatkozó jogát; és
- b) megállapítja, hogy egy másik tagállam joghatósága alá tartozó **[...] mediaszolgáltató valamely [...] audiovizuális mediaszolgáltatását** teljes egészében vagy legnagyobb részben az ő területére irányítja,

felkérheti a joghatósággal rendelkező tagállamot, **hogy kezelje az azonosított problémákat** annak érdekében, hogy kölcsönösen kielégítő megoldást találjanak azokra **[...]**. Az első tagállamtól érkező indokolt kérelem kézhezvételét követően a joghatósággal rendelkező tagállam felszólítja a **[...] mediaszolgáltatót**, hogy tegyen eleget a szóban forgó, általános közérdekű szabályoknak. A joghatósággal rendelkező tagállam a kérelem kézhezvételét követő két hónapon belül tájékoztatja az első tagállamot **és a Bizottságot** az elért eredményekről. Bármelyik tagállam felkérheti a 29. cikk szerint létrehozott kapcsolattartó bizottságot az eset kivizsgálására.

(3) Az első tagállam megfelelő **és hatékony** intézkedéseket hozhat az érintett **[...] mediaszolgáltatóval** szemben, ha megállapítja, hogy:

- a) a (2) bekezdés alkalmazásával elért eredmények nem kielégítőek; és
- b) az érintett **[...] mediaszolgáltató** azért telepedett le a joghatósággal rendelkező tagállamban, hogy megkerülje azokat a szigorúbb szabályokat, amelyek az ezen irányelv által összehangolt területeken akkor lennének alkalmazandók rá, ha a mediaszolgáltató az első tagállamban telepedett volna le.

[...]

Ezen intézkedéseknek objektíven szükségeseknek kell lenniük, azokat megkülönböztetés nélkül kell alkalmazni, és arányosnak kell lenniük az elérni kívánt célokkal.

- (4) A tagállamok a (3) bekezdés alapján csak akkor hozhatnak intézkedéseket, ha teljesülnek az alábbi feltételek:
- a) a tagállam értesítette a Bizottságot és azt a tagállamot, amelyben a [...] médiaszolgáltató letelepedett, az ilyen intézkedések meghozatalára irányuló szándékáról, és megindokolta megállapítását;
 - b) tiszteletben tartotta az érintett [...] médiaszolgáltató védelemhez való jogát, és különösen lehetőséget biztosított számára, hogy az állítólagos jogmegkerülésről és az értesítést küldő tagállam által kilátásba helyezett intézkedésekről kifejtse álláspontját;
 - c) a Bizottság [...] úgy határozott, hogy az intézkedések összeegyeztethetők az uniós joggal, és különösen, hogy a (2) és (3) bekezdés szerint intézkedéseket hozó tagállam megállapításai kellően megalapozottak. A Bizottság a 30a. cikk (3) bekezdésének e) pontjával összhangban kikérheti az ERGA véleményét. A Bizottság megfelelően tájékoztatja a kapcsolattartó bizottságot.
- (5) A Bizottság a (4) bekezdés a) pontjában említett teljes értesítéstől számított három hónapon belül határozatot hoz [...]. Az értesítés akkor tekinthető teljesnek, ha a kézhezvételétől számított [...] egy hónapon belül [...] a Bizottság nem kér a határozathozatalhoz feltétlenül szükséges további információt.

[...]

Ha az érintett tagállam a Bizottság által [...] megállapított határidőig nem [...] nyújtja be [...] ezt az információt, a Bizottság [...] elutasítja az értesítést azon az alapon, hogy az nem teljes. Ennek eredményeként a tagállam tartózkodik a tervezett intézkedések meghozatalától.

- (6) A tagállamok jogrendszerük keretei között megfelelő eszközökkel biztosítják, hogy a joghatóságuk alá tartozó médiaszolgáltatók ténylegesen megfeleljenek ezen irányelv rendelkezéseinek.
- (7) [...]⁸
- (8) A 2000/31/EK irányelv alkalmazandó, amennyiben ez az irányelv másként nem rendelkezik. Abban az esetben, ha a 2000/31/EK irányelv valamely rendelkezése ellentétes ezen irányelv valamely rendelkezésével, ezen irányelv rendelkezéseit kell alkalmazni, kivéve, ha ez az irányelv másként rendelkezik.

4a. cikk (új)

(1) A tagállamok [...] törekedjenek arra, hogy az ezen irányelv által összehangolt területeken a jogrendszerük által lehetővé tett mértékben alkalmazzanak társszabályozást és ösztönözzék az önszabályozást nemzeti szinten elfogadott magatartási kódexek révén.⁹ Ezeknek a kódexeknek [...]:

- a) az érintett tagállamokban a legfontosabb érdekelttek körében széleskörűen elfogadottaknak kell lenniük,**
- b) világosan és félreérthetetlenül meg kell jelölniük a céljaikat,**
- c) rendelkezniük kell a kitűzött célok megvalósításának rendszeres, átlátható és független nyomon követéséről és értékeléséről, és**
- d) rendelkezniük kell az eredményes végrehajtásról [...].**

⁸ Ez a szövegrész átkerült a 4a. cikkbe.

⁹ Tájékoztató megjegyzés: Az audiovizuális médiaszolgáltatásokról szóló 2010/13/EU irányelv (44) preambulumbekzdése: „(...) A tagállamok átültetéssel kapcsolatos hivatalos kötelezettségeinek sérelme nélkül ez az irányelv ösztönzi a társszabályozás és az önszabályozás igénybevételét. Ez nem kötelezi a tagállamokat társszabályozási és/vagy önszabályozási rendszerek kialakítására, továbbá nem zavarja meg vagy nem veszélyezteti a tagállamokban jelenleg már létező, hatékonyan működő társszabályozási vagy önszabályozási kezdeményezéseket.”

(2) A tagállamok és a Bizottság a médiaszolgáltatók, videomegosztóplatform-szolgáltatók, vagy az őket képviselő szervezetek által, szükség szerint más ágazatokkal – például ipari, kereskedelmi, szakmai és fogyasztói egyesületekkel, illetve szervezetekkel – együttműködve kidolgozott uniós magatartási kódexek révén is ösztönözhetik az önszabályozást. Ezeknek a kódexeknek a legfontosabb érdekelték körében uniós szinten széleskörűen elfogadottaknak kell lenniük, valamint meg kell felelniük az (1) bekezdés b)–d) pontjában foglaltaknak. Az uniós magatartási kódexek nem érintik a nemzeti magatartási kódexeket.

A Bizottság elérhetővé teszi ezeket a kódexeket a nyilvánosság számára, továbbá megfelelő módon népszerűsítheti azokat.

Az uniós magatartási kódexek aláírói kötelesek a Bizottság részére benyújtani [...] ezen kódexek tervezetét és azok módosításait [...]. [...] A Bizottság [...] konzultál a kapcsolattartó bizottsággal ezen kódextervezetekről és azok módosításairól.

[...]

III. FEJEZET

AZ AUDIOVIZUÁLIS MÉDIASZOLGÁLTATÁSOKRA ALKALMAZANDÓ RENDELKEZÉSEK

5. cikk

(1a) A tagállamok biztosítják, hogy a joghatóságuk alá tartozó audiovizuális médiaszolgáltatók egyszerűen, közvetlenül és folyamatosan hozzáférhetővé tegyék a szolgáltatás igénybe vevői számára legalább a következő információkat:

- a) a médiaszolgáltató neve;
- b) a médiaszolgáltató letelepedési helyének postai címe;
- c) a médiaszolgáltatóra vonatkozó részletes adatok – beleértve a médiaszolgáltató elektronikus postacímét vagy honlapjának címét –, amelyek révén gyorsan létesíthető vele közvetlen és tényleges kapcsolat;

- d) a médiaszolgáltatók felett joghatósággal rendelkező tagállam és az illetékes szabályozó hatóságok vagy felügyeleti szervek.

[(1b) A tagállamok jogalkotási intézkedésekkel előírhatják a joghatóságuk alá tartozó audiovizuális médiaszolgáltatók számára, hogy az (1) bekezdésben felsorolt információkon felül tegyék hozzáférhetővé a tulajdonosi szerkezetükre és ezen belül a tényleges tulajdonosokra vonatkozó információkat, valamint az olyan politikai közszereplőkkel kapcsolatos információkat, akiknek médiaszolgáltatók vannak a tulajdonában, feltéve, hogy az ilyen intézkedések tiszteletben tartják az érintett alapvető jogok és szabadságok lényeges tartalmát, és egy demokratikus társadalomban egy közérdekű cél védelméhez szükségesnek és arányosnak minősülnek.]^{10 11}

¹⁰ A rendelkezést a Tanács Jogi Szolgálatja vizsgálja.

¹¹ A szöveg az alábbi preambulumbekezdéssel egészül ki: „A médiában uralkodó tulajdonviszonyok átláthatósága közvetlenül kapcsolódik a véleménynyilvánítás szabadságához, mely a demokratikus rendszerek egyik sarokkövét jelenti. A tagállamok számára lehetővé kell tenni annak meghatározását, hogy szükséges-e – és ha igen, milyen mértékben – a polgárok számára könnyen hozzáférhetővé tenni egy adott médiaszolgáltató tulajdonosi viszonyaival kapcsolatos információkat, amennyiben az ilyen intézkedések arányosak és szükségesek ahhoz, hogy a polgárok megalapozottan ítélhessék meg a nyújtott információkat. A tagállamok számára lehetővé kell tenni annak meghatározását is, hogy szükséges és arányos-e – és ha igen, milyen mértékben –, hogy a magas közhivatali betöltő személyek nyilatkozatot tegyenek a tulajdonukban lévő médiaszolgáltatókról, továbbá hogy ezek a politikai közszereplők az ilyen tulajdonlás tényét nyilvánosságra hozzák.”

Az audiovizuális médiaszolgáltatásokról szóló 2010/13/EU irányelv (45) preambulumbekézése a következőképpen módosul: „Az audiovizuális médiaszolgáltatások különleges jellege miatt, különösen mivel ezek a szolgáltatások befolyásolják a lakosság véleményalkotásának módját, [...] a felhasználók **jogos érdeke, hogy** tudják, [...] ki felelős e szolgáltatások tartalmáért. **A véleménynyilvánítás szabadságának erősítése és ennek révén a tömegtájékoztatás sokszínűségének előmozdítása és az összeférhetetlenség elkerülése érdekében** fontos, hogy a tagállamok biztosítsák, hogy a felhasználók mindig könnyen és közvetlenül hozzá tudjanak férni a médiaszolgáltatóra vonatkozó információkhoz. Az egyes tagállamok feladata annak eldöntése – **különösen a tulajdonosi szerkezetéről, a tényleges tulajdonosokról és a politikai közszereplőkről nyújtható információk tekintetében** –, hogy ez a cél [...] miként érhető el az uniós jog egyéb vonatkozó rendelkezéseinek a sérelme nélkül, **továbbá biztosítva különösen az (EU) 2016/679 általános adatvédelmi rendelet rendelkezéseinek, valamint a Charta 7., 8. és 52. cikkének maradéktalan betartását.**”

6. cikk

A tagállamok megfelelő eszközökkel biztosítják, hogy a joghatóságuk alá tartozó médiaszolgáltatók által nyújtott audiovizuális médiaszolgáltatások ne tartalmazzanak:

aa) a nem, faji vagy etnikai származás, nemzetiség, vallás vagy meggyőződés, fogyatékoság, életkor vagy szexuális irányultság alapján meghatározott személyek csoportjával vagy ilyen csoport valamely tagjával szemben erőszakra vagy gyűlöletre való felbujtást;¹²

ab) [...] a terrorizmus elleni küzdelemről szóló (EU) 2017/XXX irányelv 5. cikke szerinti, terrorista bűncselekmény elkövetésére való nyilvános uszítást.¹³

6a. cikk

[...]¹⁴

7. cikk

(1) A tagállamok biztosítják, hogy a joghatóságuk alá tartozó médiaszolgáltatók megfelelő és arányos intézkedéseket dolgozzanak ki annak érdekében, hogy szolgáltatásaikat fokozatosan hozzáférhetővé tegyék a látási vagy hallási fogyatékossgal élők számára.

¹² *A (8) preambulumbekzdés a következésképpen módosul:* „A koherencia biztosítása, valamint a vállalkozások és a tagállami hatóságok számára a biztonság garantálása érdekében az „**erőszakra vagy gyűlöletre való felbujtás**” fogalmát célszerű a megfelelő mértékben összehangolni azzal a fogalommeghatározással, amely a rasszizmus és az idegengyűlölet egyes formái és megnyilvánulásai elleni, büntetőjogi eszközökkel történő küzdelemről szóló, 2008. november 28-i 2008/913/IB tanácsi kerethatározatban szerepel [...]”.

¹³ *A szöveg az alábbi (8a) preambulumbekzdéssel egészül ki: Az elmúlt években növekedett és átalakult a terrorista veszély. A terrorista tevékenységekhez kapcsolódó bűncselekmények jellegüknél fogva rendkívül súlyosak, mivel terrorista bűncselekmények elkövetéséhez vezethetnek. Ezért és a lakosság ilyen veszélyekkel szembeni védelme érdekében ebben az irányelvben rendelkezni kell a terrorista bűncselekmény elkövetésére való nyilvános uszításról. A koherencia biztosítása, valamint a vállalkozások és a tagállami hatóságok számára a jogbiztonság garantálása érdekében ezt megfelelő mértékben össze kell hangolni a terrorizmus elleni küzdelemről szóló irányelv 5. cikkével.*

¹⁴ A szöveg átkerült a 12. cikk (1a) bekezdésébe.

(2) A tagállamok biztosítják, hogy a médiaszolgáltatók évente jelentést tegyenek a nemzeti szabályozó hatóságoknak vagy szervezeteknek az (1) bekezdésben említett intézkedések végrehajtásáról.

(3) A tagállamok lehetőség szerint biztosítják, hogy az audiovizuális médiaszolgáltatásokon keresztül közzétett vészhelyzeti tájékoztatást – beleértve a természeti katasztrófák során tett nyilvános közleményeket és bejelentéseket is – a látási vagy hallási fogyatékkal élő emberek számára hozzáférhető módon nyújtsák.

8. cikk

A tagállamok biztosítják, hogy a joghatóságuk alá tartozó médiaszolgáltatók filmszínházban történő bemutatásra szánt filmalkotást ne közvetítsenek a jogosultakkal létrejött megállapodásban kikötött időszakon kívül.

9. cikk

(1) A tagállamok biztosítják, hogy a joghatóságuk alá tartozó médiaszolgáltatók által közölt audiovizuális kereskedelmi közlemény feleljen meg a következő követelményeknek:

- a) az audiovizuális kereskedelmi közleménynek, mint olyannak, könnyen felismerhetőnek kell lennie. Tilos a burkolt audiovizuális kereskedelmi közlemény;
- b) az audiovizuális kereskedelmi közlemény nem alkalmazhat tudatosan nem észlelhető technikákat;
- c) az audiovizuális kereskedelmi közlemény:
 - i. nem sértheti az emberi méltóságot;
 - ii. nem tartalmazhat, illetve támogathat a nemet, fajt vagy etnikai származáson, nemzetiségen, valláson vagy meggyőződésen, fogyatékonyságon, életkoron vagy szexuális irányultságon alapuló megkülönböztetést;
 - iii. nem bátoríthat egészségre vagy biztonságra ártalmas magatartásra;
 - iv. nem bátoríthat a környezetvédelem szempontjából nagymértékben káros magatartásra;

- d) tilos a cigarettára, elektronikus cigarettára, utántöltő flakonra és más dohánytermékekre vonatkozó audiovizuális kereskedelmi közlemény minden formája;
- e) az alkoholtartalmú italokra vonatkozó audiovizuális kereskedelmi közlemény nem célozhat kifejezetten kiskorúakat, és nem bátoríthat az ilyen italok mértéktelen fogyasztására;
- f) tilos az olyan gyógyászati termékekre, illetve gyógykezelésekre vonatkozó audiovizuális kereskedelmi közlemény, amelyek csak vényre kaphatók abban a tagállamban, amelynek joghatósága alá a médiaszolgáltató tartozik;
- g) az audiovizuális kereskedelmi közlemény nem okozhatja kiskorúak fizikai vagy erkölcsi károsodását. Ennek megfelelően közvetlenül nem buzdíthat kiskorúakat termék vagy szolgáltatás megvásárlására vagy bérbevételére tapasztalatlanságuk vagy hiszékenyséjük kihasználásával, közvetlenül nem bátoríthat kiskorúakat arra, hogy rábeszéljék szüleiket vagy másokat a reklámozott termék vagy szolgáltatás megvásárlására, nem használhatja ki a kiskorúak szüleik, tanáraik és más személyek iránti különleges bizalmát, és indokolatlanul nem ábrázolhat kiskorút veszélyes helyzetekben.

(2) A tagállamok [...] törekedjenek [...] társszabályozás alkalmazására és az önszabályozás ösztönzésére a 4a. cikk (1) bekezdésében előírt magatartási kódexek révén az olyan élelmiszerekre és italokra vonatkozó, gyermekeknek szóló műsorszámokat kísérő vagy azokban foglalt, nem megfelelő audiovizuális kereskedelmi közleményeket illetően, amelyek olyan táplálkozási vagy élettani hatással bíró tápanyagokat és egyéb anyagokat tartalmaznak – különösen zsírt, transz-zsírsavakat, sót vagy nátriumot és cukrokat –, amelyek túlzott mértékű bevitele a teljes étrendben nem ajánlott [...].

Az említett kódexek [...] célja, hogy hatékonyan [...] korlátozzák a kiskorúak kitétséget a magas só, cukor vagy zsírtartalmú, vagy a nemzeti vagy nemzetközi táplálkozási iránymutatásokkal más okból ellentétes élelmiszerekre és italokra vonatkozó audiovizuális kereskedelmi közleményekkel szemben. Az említett kódexeknek [...] továbbá biztosítaniuk kell, hogy az audiovizuális kereskedelmi közlemények [...] ne hangsúlyozzák az ilyen élelmiszerek és italok előnyös táplálkozási tulajdonságait.

[...]

- (3) A tagállamok [...] törekedjenek társszabályozás alkalmazására és az önszabályozás ösztönzésére a 4a. cikk (1) bekezdésében előírt magatartási kódexek révén az alkoholtartalmú italokra vonatkozó nem megfelelő audiovizuális kereskedelmi közleményeket illetően. Az említett kódexek [...] célja, hogy hatékonyan korlátozzák a kiskorúak kitétséget az alkoholtartalmú italokra vonatkozó audiovizuális kereskedelmi közleményekkel szemben.
- (4) A Bizottság [...] ösztönzi a (2) és (3) bekezdésben említett ön- és társszabályozási [...] magatartási kódexekre vonatkozó bevált gyakorlatok cseréjét. [...]
- (4a) A tagállamok és a Bizottság a 4a. cikk (2) bekezdésében említett uniós magatartási kódexek révén is ösztönözhetik az önszabályozást.**

10. cikk

- (1) A támogatott audiovizuális médiaszolgáltatásoknak vagy műsorszámoknak a következő követelményeknek kell megfelelniük:
- a) tartalmuk és televíziós műsorszolgáltatás esetén műsorrendjük semmilyen körülmények között nem befolyásolható oly módon, amely hatással van a médiaszolgáltató felelősségére és szerkesztői függetlenségére;
 - b) **nem bátoríthatnak közvetlenül – többek között különleges promóciós utalások révén – áru vagy szolgáltatás megvásárlására vagy bérletére;¹⁵**
 - c) a nézőket egyértelműen tájékoztatni kell a támogatási megállapodás létéről. A támogatott műsorszámot a támogató neve, logója és/vagy egyéb, a támogatóra utaló jelzés, például egy vagy több termékre vagy szolgáltatására való utalás vagy ezek megkülönböztető jele feltüntetésével, műsorszámától függően alkalmas módon a műsorszám elején, folyamán és/vagy végén egyértelműen meg kell jelölni.

¹⁵ *A (14) preambulumbekkezdés a következőképpen módosul:* „Az audiovizuális médiaszolgáltatások, illetve műsorszámok finanszírozásának lényeges eszköze egy jogi vagy természetes személy nevének, védjegyének, arculatának, tevékenységeinek vagy termékeinek népszerűsítésével járó támogatás. A támogatói közleményekben továbbra is világosan tájékoztatni kell a nézőt a támogatási megállapodás létéről. A támogatott műsorszámok tartalma nem befolyásolható oly módon, amely hatással van az audiovizuális médiaszolgáltató szerkesztői függetlenségére.”

- (2) Audiovizuális médiaszolgáltatásokat vagy műsorszámokat nem támogathat olyan vállalkozás, amelynek elsődleges tevékenysége cigaretta, elektronikus cigaretta, utántöltő flakon vagy egyéb dohánytermék gyártása vagy értékesítése.
- (3) A gyógyszerkészítmények gyártásával vagy értékesítésével, valamint a gyógykezeléssel foglalkozó vállalkozás által támogatott audiovizuális médiaszolgáltatások vagy műsorszámok népszerűsíthetik a vállalkozás nevét vagy arculatát, de nem népszerűsíthetnek olyan konkrét gyógyszerkészítményeket vagy gyógykezeléseket, amelyek abban a tagállamban, amelynek joghatósága alá a médiaszolgáltató tartozik, csak vény ellenében hozzáférhetők.
- (4) Hírműsorszámok és aktuális eseményekkel foglalkozó műsorszámok nem támogathatók. A tagállamok dönthetnek úgy, hogy megtiltják a támogatói logó megjelenítését a gyermekeknek szóló műsorszámok, a dokumentumfilmek és a vallási tartalmú műsorszámok közben.

11. cikk

- (1) A (2), (3) és (4) bekezdés kizárólag a 2009. december 19-e után készített műsorszámokra alkalmazandó.
- (2) A termékmegjelenítés megengedett minden audiovizuális médiaszolgáltatásban, a hírműsorszámok, az aktuális eseményekkel foglalkozó műsorszámok, a fogyasztói ügyekkel foglalkozó műsorszámok, a vallási tartalmú műsorszámok és a gyermekeknek szóló műsorszámok [...] kivételével¹⁶.

¹⁶ A (16) preambulumbekkezdés a következőképpen módosul: „Termékmegjelenítést nem tanácsos megengedni hírműsorszámokban, aktuális eseményekkel foglalkozó műsorszámokban, fogyasztói ügyekkel foglalkozó műsorszámokban, vallási tartalmú műsorszámokban és [...] gyermekeknek szóló műsorszámokban. Bizonyítékok vannak arra ugyanis, hogy a termékmegjelenítés és a beágyazott reklám befolyásolhatja a gyermekek viselkedését, mert a gyermekek gyakran képtelenek felismerni a kereskedelmi tartalmat. Ezért fenn kell tartani a termékmegjelenítés tilalmát a gyermekeknek szóló műsorszámok [...] esetében. A fogyasztói ügyekkel foglalkozó műsorszámok tanácsot adnak a nézőknek, illetve termékek, szolgáltatások vásárlásáról adnak áttekintést. Ha az ilyen műsorszámok tartalmazhatnának termékmegjelenítést, az a tőlük a termék vagy a szolgáltatás őszinte és valós ismertetését váró néző szemében elmosná a különbséget a reklám és a szerkesztői tartalom között.”

(3) A termékmegjelenítést tartalmazó műsorszámoknak az alábbi követelménynek meg kell felelniük:

- a) tartalmuk, valamint a televíziós műsorszolgáltatások esetében a műsorrendjük, illetve a lekérhető audiovizuális médiaszolgáltatások esetében a műsorkínálatuk [...] semmilyen körülmények között nem befolyásolható oly módon, hogy ez hatással legyen a médiaszolgáltató felelősségére és szerkesztői függetlenségére;
- b) nem bátoríthatnak közvetlenül – többek között az áru vagy szolgáltatás promóciós céllal való konkrét megemlítésével – áru vagy szolgáltatás megvásárlására vagy bérlésére;

ba) nem adhatnak indokolatlan hangsúlyt a szóban forgó terméknek;

- c) a nézők félrevezetésének elkerülése érdekében a nézőket [...] egy megfelelő megjelöléssel világosan tájékoztatni kell a termékmegjelenítés tényéről a műsorszám elején és végén, valamint akkor, amikor a reklámblokk után a műsorszám folytatódik.

[...] A tagállamok dönthetnek úgy, hogy lemondanak a c) pontban meghatározott követelmények érvényesítésétől, kivéve [...] ha a kérdéses műsorszámot [...] maga a médiaszolgáltató vagy egy azzal kapcsolatban álló társaság készítette vagy rendelte meg.

(4) A műsorszámok semmilyen esetben sem tartalmazhatnak az alábbi termékekre vonatkozó termékmegjelenítést:

- a) cigaretták, elektronikus cigaretták, utántöltő flakonok és egyéb dohánytermékek, illetve olyan vállalkozástól származó termékmegjelenítés, amelynek elsődleges tevékenysége az említett [...] termékek gyártása vagy értékesítése;
- b) olyan gyógyszerkészítmények, illetve gyógykezelések, amelyek vénykötelesek abban a tagállamban, amelynek joghatósága alá a médiaszolgáltató tartozik.

- (1) A tagállamok meghozzák a megfelelő intézkedéseket annak biztosítására, hogy a joghatóságuk alá tartozó audiovizuális médiaszolgáltatók által nyújtott olyan műsorszámok, amelyek károsíthatják a kiskorúak fizikai, szellemi vagy erkölcsi fejlődését, csak oly módon legyenek elérhetők, amely biztosítja, hogy a kiskorúak rendes körülmények között ne hallgathassák vagy nézhessék őket. Ezen intézkedések közé tartozhat a műsorszolgáltatás időpontjának helyes megválasztása, illetve az életkor ellenőrzését szolgáló vagy egyéb technika intézkedések alkalmazása. Az ilyen intézkedéseknek arányosnak kell lenniük a műsorszám potenciális ártalmaival.

A legkárosabb tartalmak, például az öncélú erőszak és a pornográfia esetében szigorú [...] hozzáféréskorlátozási intézkedéseket kell alkalmazni, például titkosítást és hatékony szülői felügyeleti rendszereket, de a tagállamok ezeknél szigorúbb intézkedések alkalmazását is előírhatják.

A Bizottság ösztönözheti a médiaszolgáltatókat, hogy osszák meg egymással a társzabályozási magatartási kódexekkel kapcsolatos legjobb gyakorlataikat. A tagállamok és a Bizottság adott esetben [...] ösztönözhetik a 4a. cikk (2) bekezdésében említett uniós magatartási kódexek formájában megvalósítandó önszabályozást.

- (1a)¹⁷ A tagállamoknak biztosítaniuk kell, hogy a [...] médiaszolgáltatók kellő tájékoztatást nyújtsanak a nézőknek az olyan tartalmakról, amelyek károsíthatják a kiskorúak fizikai, szellemi vagy erkölcsi fejlődését. Ennek érdekében a [...] médiaszolgáltatóknak olyan rendszert kell alkalmazniuk, amely felhívja a figyelmet az audiovizuális médiaszolgáltatás tartalmának potenciálisan káros jellegére.¹⁸

¹⁷ Ez a szövegrész a 6a. cikkből került át.

¹⁸ *A (9) preambulumbekkezdés a következőképpen módosul:* „Annak érdekében, hogy a nézők, így a szülők és a kiskorúak is képesek legyenek megalapozott döntést hozni arról, hogy milyen tartalmat nézzenek, az audiovizuális médiaszolgáltatóknak kellő tájékoztatást kell nyújtaniuk az olyan tartalmakról, amelyek károsíthatják a kiskorúak fizikai, szellemi vagy erkölcsi fejlődését. Ez például [...] olyan tartalomjelölési rendszerrel, akusztikus figyelmeztetéssel, vizuális szimbólummal vagy egyéb technikai megoldással érhető el, amely azonosítja a tartalom jellegét.”

[...] E bekezdés [...] végrehajtása érdekében a tagállamok [...] törekedjenek a 4a. cikk (1) bekezdése szerinti társszabályozás alkalmazására.

A Bizottság ösztön[...]zi a médiaszolgáltatókat, hogy osszák meg egymással a társszabályozási [...] magatartási kódexekkel kapcsolatos legjobb gyakorlataikat.

(1b) Az (1) és (1a) bekezdésben említett intézkedéseken túlmenően a tagállamok ösztönzik a médiaműveltség fejlesztését célzó szakpolitikák és programok kialakítását.

A tagállamok és a Bizottság ösztönözhetik a 4a. cikk (2) bekezdésében említett uniós magatartási kódexek formájában megvalósítandó önszabályozást.

IV. FEJEZET

[törölve]

13. cikk

- (1) A tagállamok biztosítják, hogy azok a lekérhető audiovizuális médiaszolgáltatásokat nyújtó médiaszolgáltatók, akik a joghatóságuk alá tartoznak, legalább 20 %-ban európai alkotásokat szerepeltessenek a műsorkínálatukban, továbbá hogy az ilyen művek hangsúlyt kapjanak¹⁹.

¹⁹ *A (21) preambulumbekkezdés a következőképpen módosul:* „A lekérhető audiovizuális médiaszolgáltatásokat nyújtó szolgáltatóknak ösztönözniük kell az európai alkotások gyártását és forgalmazását azzal, hogy műsorkínálatukban biztosítják az ilyen művek arányának egy minimumát, méghozzá úgy, hogy azok kellő hangsúlyt kapjanak. **Ez azt jelenti, hogy népszerűsíteni kell az európai műveket az azokhoz való hozzáférés megkönnyítésével. A hangsúlyos megjelenítés különböző módokon biztosítható, például: az európai műveknek egy, a szolgáltatás honlapjáról elérhető külön szekcióba rendezése; annak biztosítása, hogy a szolgáltatás részét képező keresőeszkővel külön rá lehessen keresni az európai művekre; európai műveknek a szolgáltatást népszerűsítő hirdetésekben való szerepeltetése; a műsorkínálat részét képező műsorszámok közül legalább egy adott százalékos arányban európai műsorszámok népszerűsítése szalaghirdetésben vagy egyéb eszközökkel.**”

- (2) **Amennyiben** egy tagállam [...] előírja a joghatósága alá tartozó [...] **médiaszolgáltatók** számára, hogy pénzügyi hozzájárulást nyújtsanak az európai alkotások készítéséhez, többek között a tartalmakba való közvetlen befektetések és a nemzeti alapokba való befizetések formájában [...], a tagállam azon médiaszolgáltatók számára is [...] előírhatja ezt a kötelezettséget, amelyek a területén lévő közönséget célozzák meg, de egy másik tagállamban telepedtek le. Ebben az esetben a pénzügyi hozzájárulás alapja csak a szolgáltatás helye szerinti tagállamban keletkezett bevétel lehet. Amennyiben az a tagállam, amelyben a szolgáltató letelepedett, **ugyanilyen** pénzügyi hozzájárulást ír elő, figyelembe kell vennie minden olyan pénzügyi hozzájárulást, amelyet a szolgáltatás helye szerinti tagállamok írnak elő.²⁰ A pénzügyi hozzájárulásnak összhangban kell lennie az uniós joggal, különös tekintettel az állami támogatásra vonatkozó szabályokra.
- (3) A tagállamok legkésőbb [dátum – az elfogadástól számított három év]-ig, majd azután kétévente jelentést nyújtanak be a Bizottságnak az (1) és (2) bekezdés végrehajtásáról.

²⁰

A (24) preambulumbekkezdés a következőképpen módosul: „Amennyiben egy tagállam előírja a [...] **médiaszolgáltatók** számára, hogy pénzügyi hozzájárulást nyújtsanak, e hozzájárulásnak megfelelően kell szolgálnia az európai alkotások népszerűsítését, ugyanakkor a terhek kétszeres kivetésének kockázatát el kell kerülni. Erre tekintettel, amennyiben az a tagállam, amelyben a **médiaszolgáltató** letelepedett, pénzügyi hozzájárulásra vonatkozó kötelezettséget ír elő, figyelembe kell vennie minden olyan pénzügyi hozzájárulást, amelyet a szolgáltatás helye szerinti tagállamok írnak elő.”

- (4) A Bizottság a tagállamok által benyújtott információk és egy független vizsgálat alapján jelentést terjeszt az Európai Parlament és a Tanács elé az (1) és (2) [...] bekezdés alkalmazásáról, és ebben figyelembe veszi a piaci és technológiai fejleményeket, valamint a kulturális sokszínűség célját.
- (5) [...] Az (1) bekezdés szerinti kötelezettség, valamint a (2) bekezdésben a más tagállamokban szolgáltatást nyújtó médiaszolgáltatók számára megállapított kötelezettség nem vonatkozik az alacsony forgalmú, illetve alacsony nézettségű médiaszolgáltatókra [...]. A tagállamok az említett kötelezettségektől, illetve követelményektől azokban az esetekben is eltekinthetnek, amikor azok a szóban forgó audiovizuális [...] médiaszolgáltatások jellegéből vagy témájából fakadóan alkalmazhatatlanok vagy indokolatlanok volnának.²¹
- (5a) A Bizottság [...] a kapcsolattartó bizottsággal való konzultációt követően iránymutatásokat bocsát ki az európai művek (1) bekezdés szerinti arányának kiszámítására, valamint az (5) bekezdés szerinti [...] alacsony nézettség, illetve forgalom fogalmára vonatkozóan.

²¹ *A (25) preambulumbekkezdés a következőképpen módosul:* „A csekély piaci jelenléttel rendelkező társaságokra nem vonatkoznának ezek az előírások, nehogy az európai alkotások népszerűsítésének kötelezettsége aláássa a piac fejlődését, és megakadályozza az új szereplők piacra lépését. Különösen az alacsony forgalmú, illetve alacsony nézettségű társaságok tartoznak ebbe a kategóriába [...]. Az alacsony nézettséget például – a szolgáltatás jellegétől függően – a képernyő előtt töltött idő vagy az értékesítés volumene alapján lehet megállapítani, a forgalom nagyságának megítélésakor pedig figyelembe kell venni az egyes tagállamok audiovizuális piacainak mérete közötti különbségeket. Ezenfelül az olyan esetekben sem helyénvaló ilyen követelményeket előírni, amikor – a lekérhető audiovizuális médiaszolgáltatások jellegére vagy témájára tekintettel – alkalmazhatatlanok vagy indokolatlanok volnának.”

**KIZÁRÓLAGOS JOGOK ÉS RÖVID HÍRADÁS A TELEVÍZIÓS
MŰSORSZOLGÁLTATÁSBAN**

14. cikk

- (1) Az egyes tagállamok intézkedéseket hozhatnak az uniós joggal összhangban annak biztosítására, hogy a joghatóságuk alá tartozó műsorszolgáltatók kizárólagos alapon ne közvetíthessenek az adott tagállam számára társadalmi szempontból kiemelten jelentős eseményeket oly módon, hogy az adott tagállamban a közönség jelentős részét kizárják az ilyen események élőben vagy későbbi közvetítés útján, ingyenes televíziós műsorszolgáltatás keretében való követésének lehetőségéből. Ha így jár el, az érintett tagállam jegyzéket készít azokról a meghatározott országos vagy nem országos eseményekről, amelyeket társadalmi szempontból kiemelkedő jelentőségűnek tart. Erről egyértelmű és átlátható módon, megfelelő időben gondoskodik. Ennek során az érintett tagállam azt is meghatározza, hogy az ilyen események teljes vagy részleges élő közvetítésben kerüljenek műsorra, vagy pedig amennyiben ez objektív közérdekű okokból szükséges vagy megfelelő, teljes vagy részleges későbbi közvetítésre kerüljön sor.

- (2) A tagállamok haladéktalanul értesítik a Bizottságot minden olyan intézkedésről, amelyet az (1) bekezdésnek megfelelően hoztak vagy hozni fognak. Az értesítéstől számított három hónapon belül a Bizottság megvizsgálja, hogy a szóban forgó intézkedések összeegyeztethetők-e az uniós joggal, és tájékoztatja az intézkedésekről a többi tagállamot. A Bizottság kikéri a 29. cikk alapján létrehozott kapcsolattartó bizottság véleményét. A Bizottság a meghozott intézkedéseket haladéktalanul közzéteszi az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*, és legalább évente egyszer kiadja a tagállamok által hozott intézkedések egységes szerkezetbe foglalt jegyzékét.
- (3) A tagállamok jogalkotási kereteiken belül megfelelő eszközökkel gondoskodnak arról, hogy a joghatóságuk alá tartozó műsorszolgáltatók 2007. december 18-át követően az általuk vásárolt kizárólagos jogokat nem gyakorolják oly módon, hogy egy másik tagállamban a közönség jelentős részét megfosztják attól a lehetőségtől, hogy az említett másik tagállam által az (1) és (2) bekezdés szerint megjelölt eseményeket teljes körű vagy részleges élő közvetítés, vagy amennyiben ez objektív közérdekű okokból szükséges vagy megfelelő, teljes vagy részleges későbbi közvetítés útján, ingyenes televíziós műsorszolgáltatás keretében kövessék, ahogyan azt az (1) bekezdés szerint a másik tagállam meghatározta.

15. cikk

- (1) A tagállamok biztosítják, hogy az Unió területén letelepedett valamennyi műsorszolgáltató rövid híradás céljából méltányos, észszerű és megkülönböztetéstől mentes módon hozzáférést kapjon az adott tagállam joghatósága alá tartozó valamely műsorszolgáltató által kizárólagos alapon közvetített, nagy közérdeklődésre számot tartó eseményekhez.
- (2) Ha a hozzáférést igénylő műsorszolgáltató tagállamával azonos tagállamban letelepedett másik műsorszolgáltató kizárólagos jogokat szerzett a nagy közérdeklődésre számot tartó eseménnyel kapcsolatban, a hozzáférést ez utóbbi műsorszolgáltatótól kell igényelni.
- (3) A tagállamok e hozzáférést oly módon biztosítják, hogy a műsorszolgáltatók a közvetítő műsorszolgáltató adásából szabadon választhassanak ki rövid részleteket, és e műsorszolgáltatók kötelesek legalább a forrást megjelölni, kivéve ha ez gyakorlati okokból nem lehetséges.

- (4) A (3) bekezdés alternatívájaként a tagállamok olyan egyenértékű rendszert is létrehozhatnak, amely a hozzáférést valamely egyéb, méltányos, észszerű és megkülönböztetéstől mentes módon biztosítja.
- (5) A rövid részletek kizárólag általános hírműsorszámok céljára használhatók fel, és lekérhető audiovizuális médiaszolgáltatásokban csak akkor használhatók fel, ha ugyanazon médiaszolgáltató ugyanazt a műsorszámot időben késleltetve nyújtja.
- (6) Az (1)–(5) bekezdés sérelme nélkül a tagállamok jogrendszerükkel és joggyakorlatukkal összhangban biztosítják a rövid részletek rendelkezésre bocsátási módjainak és feltételeinek meghatározását, különösen az esetleges ellentételezés, a rövid részletek maximális hossza, valamint azok közvetítésének időbeli korlátai tekintetében. Ha ellentételezést írnak elő, annak összege nem haladhatja meg a hozzáférés biztosítása során közvetlenül felmerülő többletköltségek összegét.

VI. FEJEZET

TELEVÍZIÓS MŰSORSZÁMOK TERJESZTÉSÉNEK ÉS GYÁRTÁSÁNAK ELŐMOZDÍTÁSA

16. cikk

- (1) Ahol megvalósítható, a tagállamok megfelelő eszközökkel biztosítják, hogy a műsorszolgáltatók adásidejük többségi hányadát európai alkotások számára tartsák fenn, leszámítva a hírekre, sporteseményekre, játékokra, reklámra, teletext szolgáltatásokra és televíziós vásárlásra kijelölt műsoridőt. Ezt az arányt, tekintettel a műsorszolgáltatók közönségükkel szembeni információs, oktatási, kulturális és szórakoztatási felelősségére, fokozatosan kell elérni, megfelelő kritériumok alapján.
- (2) Ahol az (1) bekezdésben meghatározott arány nem tartható fenn, az nem lehet kisebb, mint az 1988. évi átlag az érintett tagállamban.

Görögország és Portugália tekintetében azonban az 1988. év helyett az 1990. év irányadó.

- (3) 1991. október 3-tól kezdődően a tagállamok a Bizottság számára két évente jelentést készítenek e cikk és a 17. cikk alkalmazásáról.

A jelentésben statisztikai áttekintést kell nyújtani arról, hogy az érintett tagállam joghatósága alá tartozó egyes televíziós műsorszámokkal milyen mértékben teljesült az e cikkben és a 17. cikkben említett arány, és minden esetben meg kell indokolni az arány teljesítésének elmaradását, valamint ismertetni kell az arány elérésének érdekében alkalmazott vagy tervezett intézkedéseket.

A Bizottság tájékoztatja a többi tagállamot és az Európai Parlamentet a jelentésekről, amelyeket adott esetben véleménnyel egészít ki. A Bizottság biztosítja e cikk és a 17. cikk alkalmazását az Európai Unió működéséről szóló szerződés előírásaival összhangban. Véleményében a Bizottság figyelembe veheti különösen a korábbi évekhez képest elért fejlődést, az első ízben sugárzott adások arányát a teljes programon belül, az új televíziós műsorszolgáltatók sajátos körülményeit, és azon országok sajátos helyzetét, amelyekben jellemző az alacsony szintű audiovizuális gyártási kapacitás, illetve korlátozott a nyelvterület.

17. cikk

Amennyiben lehetséges, a tagállamok megfelelő eszközökkel gondoskodnak arról, hogy a műsorszolgáltatók – a hírekre, sporteseményekre, játékokra, reklámra, teletext-szolgáltatásokra és televíziós vásárlásra szánt időt leszámítva – adásidejüknek legalább 10 %-át, vagy az adott tagállam megítélésétől függően, a műsorkészítési költségvetésük legalább 10 %-át olyan európai alkotásokra szánják, amelyeket a műsorszolgáltatóktól független producerek állítanak elő. Ezt az arányt, tekintettel a műsorszolgáltatók közönségükkel szembeni információs, oktatási, kulturális és szórakoztatási felelősségére, fokozatosan kell elérni, megfelelő szempontok alapján. Ezt az újabb keletű, azaz előállításuktól számított öt éven belül sugárzott alkotások megfelelő arányának biztosításával kell elérni.

18. cikk

Ez a fejezet nem vonatkozik az olyan televíziós műsorokra, amelyeket helyi közönségnek szánnak és nem képezik egy országos hálózat részét.

VII. FEJEZET

TELEVÍZIÓS REKLÁM ÉS TELEVÍZIÓS VÁSÁRLÁS

19. cikk

- (1) A televíziós reklámnak és a televíziós vásárlásnak azonnal felismerhetőnek és a szerkesztői tartalomtól megkülönböztethetőnek kell lennie. Az új reklámtechnikák használatának sérelme nélkül a televíziós reklámnak és a televíziós vásárlásnak a műsorszám többi részétől képi és/vagy hangeszközökkel és/vagy szünetekkel kellően elhatárolva kell megjelennie.
- (2) Elkülönülő reklám- és televíziós vásárlási bejátszások – ide nem értve a sportesemények közvetítésében megjelenőket – csak kivételesen alkalmazhatók.

20. cikk

- (1) A tagállamok biztosítják, hogy a műsorszámba beiktatott televíziós reklám vagy televíziós vásárlás – figyelembe véve a műsorszámában a természetes szüneteket, valamint az érintett műsor időtartamát és természetét – ne sértse a műsorszám egységét, valamint a jogosultak jogait.
- (2) **A televíziós célra készült filmek (a fikciós és nem-fikciós sorozatok, valamint a dokumentumműsorok kivételével), a filmszínházban történő bemutatásra szánt filmalkotások és a hírműsorszámok közvetítése televíziós reklámmal és/vagy televíziós vásárlással minden egyes, műsorrend szerinti, legalább [...] 30 perc hosszúságú időszakban egyszer szakítható meg.** A gyermekeknek szóló műsorszámok közvetítése televíziós reklámmal és/vagy televíziós vásárlással minden egyes, műsorrend szerinti, legalább 30 perc hosszúságú időszakban egyszer szakítható meg, feltéve, hogy a műsorszám műsorrend szerinti időtartama a 30 percet meghaladja. A vallási szertartások nem szakíthatók meg televíziós reklámmal vagy televíziós vásárlással.

21. cikk

Tilos az olyan gyógyszerkészítményekre irányuló televíziós vásárlási műsor, amelyek forgalmazása a 2001/83/EK irányelv értelmében forgalombahozatali engedélyhez kötött, továbbá tilos a gyógyászati kezelések megjelenítése televíziós vásárlási műsorban.

22. cikk

(1a) Az alkoholtartalmú italokra vonatkozó televíziós reklámnak és televíziós vásárlásnak a következő kritériumoknak kell megfelelnie:

- a) nem irányulhat kifejezetten kiskorúakra, illetve különösen nem ábrázolhat kiskorúakat ezen italok fogyasztása közben;
- b) nem kapcsolhatja össze az alkohol fogyasztását a jobb fizikai teljesítménnyel vagy a járművezetéssel;
- c) nem keltheti azt a benyomást, hogy az alkoholtartalmú italok fogyasztása hozzájárul a társadalmi vagy szexuális sikerhez;
- d) nem állíthatja, hogy az alkoholnak gyógyászati tulajdonsága van, vagy hogy az serkentő, nyugtató hatású, illetve a személyes konfliktusok megoldásának eszköze;
- e) nem ösztönözhet az alkohol mértéktelen fogyasztására, és nem tüntetheti fel negatív fényben az önmegtartóztatást, illetve az önmérsékletet;
- f) nem hangsúlyozhatja a magas alkoholtartalmat az italok pozitív minőségi jellemzőjeként.

(1b) A lekérhető audiovizuális médiaszolgáltatások során megjelenő, az alkoholtartalmú italokra vonatkozó audiovizuális kereskedelmi közleményeknek – a támogatás és a termékelhelyezés esetét kivéve – meg kell felelniük az (1a) bekezdésben foglalt követelményeknek.

- (1) A televíziós reklámbejátszások és a televíziós vásárlási bejátszások időbeli aránya [...] 6:00 és 18:00 óra között nem haladhatja meg a 20 %-ot. A televíziós reklámbejátszások és a televíziós vásárlási bejátszások időbeli aránya 18:00 és 0:00 óra között nem haladhatja meg a 20 %-ot.²²
- (2) Az (1) bekezdés nem vonatkozik
- a) a műsorszolgáltató által saját műsorszámairól, a közvetlenül ezekből a műsorszámokból származó termékekről, illetve az ugyanazon médiacsoporthoz tartozó más cégek műsorszámairól szóló hirdetésekre;
 - b) a támogatói közleményekre;
 - c) a termékmegjelenítésekre;
- ca) azokra a semleges keretekre, amelyek a szerkesztői tartalmakat választják el a televíziós reklámbejátszásoktól és a televíziós vásárlási bejátszásoktól, illetve amelyek az egyes reklámbejátszásokat és televíziós vásárlási bejátszásokat választják el egymástól.²³

²² A (19) preambulumbekkezdés a következőképpen módosul: [...] A műsorszolgáltatók számára fontos a nagyobb rugalmasság, valamint az, hogy a hirdetői kereslet és a nézőforgalom maximalizálása érdekében saját maguk tudják eldönteni, mikor jelenítik meg a reklámot. Ezért a 6:00 és 18:00 óra közötti időszakot illetően a reklámcélú adásokra vonatkozó 20 %-os határértéket az adott időszakra vonatkozó határértéknek kell tekinteni. Hasonlóképpen, a 18:00 és 0:00 óra közötti időszakot illetően a reklámcélú adásokra vonatkozó 20 %-os határértéket az adott időszakra vonatkozó határértéknek kell tekinteni. [...]

²³ A szöveg az alábbi preambulumbekkezdéssel egészül ki: „A semleges keretek a szerkesztői tartalmakat választják el a televíziós reklámbejátszásoktól és a televíziós vásárlási bejátszásoktól, illetve az egyes reklámbejátszásokat és televíziós vásárlási bejátszásokat választják el egymástól. Ezek világosan jelzik a néző számára, hogy egy adott típusú audiovizuális tartalom véget ért és egy másik típusú audiovizuális tartalom veszi kezdetét. Fontos megállapítani, hogy a semleges keretekre nem vonatkozik a televíziós reklámokat illető mennyiségi határérték. Erre azért van szükség, hogy a semleges keretek bejátszására fordított idő ne befolyásolja a reklámcélra fordítható időt, és hogy a semleges keretek bejátszása ne érintse hátrányosan a reklámbevételeket.”

24. cikk

A televíziós vásárlási műsorablakok ebbéli minőségét képi és hangszközök segítségével egyértelműen jelezni kell, időtartamuknak pedig megszakítás nélkül legalább tizenöt percre kell lennie.

25. cikk

Ezen irányelv értelemszerűen alkalmazandó a kizárólag reklámnak és televíziós vásárlásnak szentelt televíziós csatornákra, valamint a kizárólag önreklámnak szentelt televíziós csatornákra.

Ezekre a csatornákra azonban nem alkalmazandó a VI. fejezet, valamint a 20. cikk és a 23. cikk.

26. cikk

A 4. cikk sérelme nélkül a tagállamok az uniós jog kellő figyelembevételével a 20. cikk (2) bekezdésében és a 23. cikkben meghatározott feltételektől eltérő feltételeket is meghatározhatnak az olyan, kizárólag saját területre szánt televíziós műsorszolgáltatások tekintetében, amelyek a nyilvánosság által sem közvetlenül, sem közvetve nem foghatók egyetlen másik tagállamban sem.

27. cikk

[törölve]

A VÁLASZADÁS JOGA A TELEVÍZIÓS MŰSORSZOLGÁLTATÁSBAN

28. cikk

- (1) A tagállamok polgári, közigazgatási vagy büntetőjogi rendszer keretében hozott egyéb rendelkezéseinek sérelme nélkül, bármely természetes vagy jogi személy állampolgárságától függetlenül, akinek jogos érdekeit, különösen hírnevét és becsületét egy televíziós programban valótlan tények állításával megsértették, jogot kell, hogy kapjon a válaszadásra vagy egyenértékű jogorvoslatra. A tagállamok biztosítják, hogy a válaszadáshoz vagy egyenértékű jogorvoslathoz fűződő jog tényleges gyakorlását nem gátolják indokolatlan rendelkezések vagy feltételek. A választ a megindokolt kérelemtől számított észszerű időn belül közvetíteni kell egy olyan időpontban és olyan módon, amely megfelelő a kérelemmel érintett adást illetően.

- (2) A válaszadás vagy egyenértékű jogorvoslat jogát az adott tagállam joghatósága alá tartozó összes műsorszolgáltató vonatkozásában biztosítani kell.
- (3) A tagállamok meghozzák azon intézkedéseket, amelyek biztosítják a válaszadás jogát vagy az azzal egyenértékű jogorvoslatok jogát, és meghatározzák az ezek gyakorlására követendő eljárást. Biztosítják különösen, hogy erre megfelelő időtartam álljon rendelkezésre, és hogy az eljárások alkalmasak legyenek arra, hogy a jogokat vagy az egyenértékű jogorvoslatot a más tagállamokban honos vagy letelepedett természetes vagy jogi személyek megfelelően gyakorolhassák.
- (4) A válaszadás vagy egyenértékű jogorvoslat jogának gyakorlására irányuló kérelmet vissza lehet utasítani, amennyiben a válaszadás az (1) bekezdésben meghatározott feltételek szerint nem indokolt, illetve ha büntetendő cselekményt eredményezne, vagy a műsorszolgáltatóra polgári jogi felelősséget róna, illetve a közszemérem normáinak megsértésével járna.
- (5) Rendelkezni kell olyan eljárásokról, amelyek által biztosított a bírói felülvizsgálat a válaszadási vagy egyenértékű jogorvoslathoz fűződő jog gyakorlásával kapcsolatos viták esetén.

IXa. FEJEZET

A VIDEOMEGOSZTÓPLATFORM-SZOLGÁLTATÁSOKRA VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK

28a. cikk

- (1) A 2000/31/EK irányelv 14. és 15. cikkének sérelme nélkül, a tagállamok biztosítják, hogy a videomegosztóplatform-szolgáltatók meghozzák a megfelelő intézkedéseket az alábbiak érdekében:
 - a) a kiskorúak védelme az olyan műsorszámoktól, felhasználók által előállított videóktól és audiovizuális kereskedelmi közleményektől, amelyek a fizikai, szellemi vagy erkölcsi fejlődésüket károsíthatják [...];
 - b) [...] a közönség védelme az olyan [...] műsorszámoktól, felhasználók által előállított videóktól és audiovizuális kereskedelmi közleményektől, amelyek a nem, [...] faji vagy etnikai származás, nemzetiség, vallás vagy meggyőződés, [...] fogyatékoság, életkor vagy szexuális irányultság alapján meghatározott személyek csoportjával vagy ilyen csoport valamely tagjával szemben erőszakra vagy gyűlöletre bujtanak fel;

ba) a közönség védelme az olyan műsorszámoktól, felhasználók által előállított videóktól és audiovizuális kereskedelmi közleményektől, amelyek a terrorizmus elleni küzdelemről szóló 2017/XXX/EU irányelv 5. cikkében meghatározott terrorista bűncselekmény elkövetésére való nyilvános uszítást tartalmazzak;

(1a) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy a videomegosztóplatform-szolgáltatók megfeleljenek a 9. cikk (1) bekezdésében meghatározott követelményeknek az általuk forgalmazott, értékesített és szervezett audiovizuális kereskedelmi közlemények tekintetében. Figyelemmel arra, hogy a videomegosztó-platformok korlátozott mértékű ellenőrzést gyakorolnak azok felett az audiovizuális kereskedelmi közlemények felett, amelyeket nem maguk forgalmaznak, értékesítenek és szerveznek, a tagállamok gondoskodnak arról, hogy a videomegosztóplatform-szolgáltatók megfelelő intézkedéseket hozzanak a 9. cikk (1) bekezdésében meghatározott követelményeknek való megfelelés érdekében.

(2) [...] Azt, hogy mi minősül az (1) és az (1a) bekezdés szerinti megfelelő intézkedésnek, a szóban forgó tartalom jellege, az általa potenciálisan okozott ártalom, a védendő személyek kategóriájának jellemzői, illetve a veszélyeztetett jogok és jogos érdekek – többek között a videomegosztóplatform-szolgáltatók és a tartalmat létrehozó és/vagy feltöltő felhasználók érdekei és a közérdek – fényében kell meghatározni.

[...] Ezeknek az intézkedéseknek adott esetben [...] tartalmazniuk kell az alábbiakat:

(a) a videomegosztóplatform-[...]szolgáltatások szerződési feltételeiben [...] olyan követelmények [...] bevezetése, amelyek a 6. cikknek megfelelően tiltják az (1) bekezdés b) pontjában említett erőszakra és gyűlöletre való felbujtást, az (1) bekezdés ba) pontjában említett, terrorista bűncselekmény elkövetésére való nyilvános uszítást, valamint a [...] 12. cikk (1) [...] bekezdésének megfelelően tiltják az olyan tartalmak szolgáltatását, amelyek károsíthatják a kiskorúak fizikai, szellemi vagy erkölcsi fejlődését;

- aa) a videomegosztóplatform-[...]szolgáltatások szerződési feltételeiben [...] a 9. cikk (1) bekezdése szerinti követelmények [...] bevezetése az olyan audiovizuális kereskedelmi közlemények vonatkozásában, amelyeket nem a videomegosztóplatform-szolgáltatók forgalmazznak, értékesítenek, illetve szerveznek;**
- b) olyan mechanizmusok kialakítása és működtetése, amelyek segítségével a videomegosztó platformok felhasználói bejelenthetik vagy megjelölhetik az érintett videomegosztóplatform-szolgáltató számára a platformján tárolt vagy onnan élőben közvetített, az (1) bekezdésben hivatkozott tartalmakat;**
- c) életkor-ellenőrző rendszerek kialakítása és üzemeltetése a videomegosztó platformok felhasználói számára azon tartalmak esetében, amelyek károsíthatják a kiskorúak fizikai, szellemi vagy erkölcsi fejlődését;**
- d) olyan rendszerek kialakítása és üzemeltetése, amelyek lehetővé teszik a videomegosztó platformok felhasználói számára az (1) bekezdésben említett tartalmak minősítését;**
- e) szülői felügyeleti rendszerek biztosítása azon tartalmak tekintetében, amelyek károsíthatják a kiskorúak fizikai, szellemi vagy erkölcsi fejlődését;**
- f) olyan rendszerek kialakítása és üzemeltetése, amelyek segítségével a videomegosztóplatform-szolgáltatók visszajelezhetnek a videomegosztó platformok felhasználóinak a b) pontban hivatkozott bejelentések vagy jelölések nyomán meghozott intézkedésekről;**
- fa) a médiaműveltség előmozdítását célzó hatékony intézkedések és eszközök, valamint a felhasználók tájékoztatása ezekről az intézkedésekről és eszközökről.**
- (3) A [...] (2) bekezdésben említett intézkedések végrehajtása érdekében a tagállamok [...] törekedjenek a 4a. cikk (1) bekezdése szerinti társszabályozás alkalmazására.**
- (4) A tagállamok létrehozzák a videomegosztóplatform-szolgáltatók által a (2) [...] bekezdés szerint meghozott intézkedések megfelelőségének a felméréséhez szükséges mechanizmusokat. A tagállamok ezeknek az intézkedéseknek [...] az értékelésével a nemzeti szabályozó hatóságokat bízzák meg [...].**

- (5) A tagállamok [...] a [...] (2) bekezdésben említett intézkedéseknél részletesebb vagy szigorúbb intézkedéseket is előírhatnak a videomegosztóplatform-szolgáltatók tekintetében. [...] Ilyen intézkedések elfogadásakor [...] a tagállamoknak [...] tiszteletben kell tartaniuk az alkalmazandó uniós jogszabályokban, így adott esetben a 2000/31/EK irányelv 14. és 15. cikkében, illetve a 2011/92/EU irányelv 25. cikkében meghatározott követelményeket.
- (6) A tagállamok olyan panasztételi és jogorvoslati mechanizmusokat biztosítanak, amelyek keretében rendezhetők a felhasználók és a videomegosztóplatform-szolgáltatók közötti, az (1) és a (2) bekezdés alkalmazásával kapcsolatos viták.
- (6a) A (2) bekezdésben említett intézkedéseken túlmenően a tagállamok ösztönzik a médiaműveltség fejlesztését célzó szakpolitikákat és programokat.
- (7) A Bizottság [...] a (3) bekezdésben említett [...] társszabályozási [...] magatartási kódexekkel kapcsolatos bevált gyakorlatok cseréjére ösztönzi a videomegosztóplatform-szolgáltatókat.
- (8) [...] A tagállamok és a Bizottság [...] ösztönözhetik a 4a. cikk (2) bekezdése szerinti uniós magatartási kódexek formájában megvalósítandó önszabályozást.

28b. cikk

- (1) [...] A tagállamok gondoskodnak arról, hogy ezen irányelv [...] alkalmazásában a videomegosztóplatform-szolgáltatókat [...] a [...] területükön [...] letelepedettnek [...] és a joghatóságuk alá tartozónak lehessen tekinteni, [...] amennyiben a szóban forgó videomegosztóplatform-szolgáltató:
- a) anya[...]vállalkozása vagy leányvállalkozása [...]a szóban forgó tagállam területén letelepedett [...]; vagy
- b) csoport része és egy, ugyanahhoz a csoporthoz tartozó másik vállalkozás a szóban forgó tagállam területén letelepedett.

E cikk alkalmazásában:²⁴

a) „anyavállalkozás”: a 2013/34/EU irányelv 2. cikkének 9. pontja szerinti anyavállalkozás;

b) „leányvállalkozás”: a 2013/34/EU irányelv 2. cikkének 10. pontja szerinti leányvállalkozás;

c) „csoport”: egy anya[...]vállalkozás és annak minden [...]leányvállalkozása, valamint minden további, a csoport részét képező vállalkozás.

(1a) Az [...](1) bekezdés alkalmazásában, ha az anya[...]vállalkozás, a leányvállalkozás vagy a csoport további [...]vállalkozásai mind különböző tagállamokban letelepedettek, akkor a videomegosztóplatform-szolgáltatót abban a tagállamban kell letelepedettnek [...]tekinteni, amelyikben az anya[...]vállalkozása letelepedett, vagy amennyiben nincs ilyen, akkor abban a tagállamban, amelyikben a leányvállalkozása letelepedett, vagy amennyiben nincs ilyen, akkor abban a tagállamban, amelyikben a csoport másik [...]vállalkozása letelepedett.

(1b) Az [...](1a) bekezdés alkalmazásában, amennyiben több leányvállalkozás [...]van és ezek mindegyike más tagállamban letelepedett, [...]a videomegosztóplatform-szolgáltatót abban a tagállamban kell letelepedettnek [...]tekinteni, amelyikben legelőször kezdett tevékenységet valamelyik leányvállalkozása, feltéve, hogy az stabilan és ténylegesen kapcsolódik ennek a tagállamnak a gazdaságához. Abban az esetben, ha több további olyan vállalkozás [...]van, amely a csoporthoz tartozik és ezek mindegyike más tagállamban letelepedett, a videomegosztóplatform-szolgáltatót abban a tagállamban kell letelepedettnek tekinteni, amelyikben legelőször kezdett tevékenységet valamelyik [...]ilyen vállalkozás, feltéve, hogy az stabilan és ténylegesen kapcsolódik ennek a tagállamnak a gazdaságához.

²⁴ Később az 1. cikkbe áthelyezendő fogalommeghatározások.

- (2) A tagállamok [...] létrehozzák és naprakészen tartják a területükön letelepedett videomegosztóplatform-szolgáltatók jegyzékét, és feltüntetik, hogy a [...] joghatóságuk az [...] (1) bekezdésben rögzített kritériumok közül melyiken alapul. [...] A tagállamok a jegyzéket és frissítéseit megküldik a Bizottságnak. Amennyiben a jegyzékek egymással ellentmondásban vannak, a Bizottság megkeresi az érintett tagállamokat annak érdekében, hogy megoldást találjon. A Bizottság gondoskodik arról, hogy a [...] nemzeti szabályozó hatóságok hozzáférjenek ehhez a [...] jegyzékhez. Amennyire lehetséges, a Bizottság nyilvánosan elérhetővé teszi ezt az információt.

X. FEJEZET

KAPCSOLATTARTÓ BIZOTTSÁG

29. cikk

- (1) Kapcsolattartó bizottság alakul a Bizottság égisze alatt. Ez a tagállamok hatáskörrel rendelkező hatóságainak képviselőiből áll. Elnöke a Bizottság egy képviselője, és az ő kezdeményezésére vagy egy tagállami küldöttség kérésére ül össze.
- (2) A kapcsolattartó bizottság feladatai a következők:
- a) ezen irányelv hatékony végrehajtásának elősegítése, rendszeres konzultáció útján minden olyan gyakorlati problémát illetően, amely ezen irányelv és különösen a 2. cikk alkalmazásából ered, valamint minden más olyan ügyben, amellyel kapcsolatban hasznosnak tartják a véleménycserét;
 - b) saját kezdeményezésű, illetve a Bizottság által kért véleményalkotás ezen irányelv tagállamok általi alkalmazásáról;
 - c) véleménycserét biztosító fórumként való működés a tekintetben, hogy milyen ügyek szerepeljenek a jelentésekben, amelyeket a tagállamoknak a 16. cikk (3) bekezdése szerint be kell terjeszteniük és ezek módszertanáról;

- d) a Bizottság által a műsorszolgáltató szervezetek, producerek, fogyasztók, gyártók, szolgáltatást nyújtók és szakszervezetek, valamint a kreatív közösség képviselőivel tartott rendszeres konzultációk eredményeinek megtárgyalása;
- e) az audiovizuális médiaszolgáltatásokat érintő szabályozási tevékenységek helyzetéről és fejlődéséről szóló információcsere megkönnyítése a tagállamok és a Bizottság között, figyelembe véve az Unió audiovizuális politikáját, valamint a technológia területén elért fejlődést;
- f) minden fejlemény vizsgálata, amely az ágazatban felmerül és amelyről a véleménycsere hasznosnak tűnik.

A TAGÁLLAMOK SZABÁLYOZÓ HATÓSÁGAI VAGY SZERVEI

30. cikk

- (1) Minden tagállam kijelöl egy vagy több [...] nemzeti szabályozó hatóságot vagy szervet. A tagállamok biztosítják, hogy ezek jogilag [...]elkülönüljenek a kormánytól és működésüket tekintve függetlenek legyenek minden más köz- vagy magánjogi szervtől. Ez nem érinti azt, hogy a tagállamoknak lehetőségük van a különböző ágazatok felügyeletét ellátó szabályozó szerveket létrehozni.²⁵

²⁵

A (33) preambulumbekkezdés a következőképpen módosul: „A tagállamok gondoskodnak arról, hogy a nemzeti szabályozó hatóságaik jogilag elkülönüljenek a kormánytól. Ugyanakkor ez nem zárja ki azt, hogy a tagállamok a nemzeti alkotmányuknak megfelelően felügyeletet gyakoroljanak. Úgy kell tekinteni, hogy a tagállamok szabályozó hatóságai vagy szervei kellő mértékben [...] függetlenek, [...] ha e szabályozó hatóságok vagy szervek, beleértve a közjogi hatóságként vagy szervként létrehozottakat is, működésükben és ténylegesen függetlenek az országuk kormányától és minden más köz- vagy magánjogi szervtől. [...] Ez elengedhetetlen a nemzeti szabályozó hatóság vagy szerv által meghozott [...] határozatok pártatlanságának biztosításához. A függetlenség követelménye nem érinti azt, hogy a tagállamoknak lehetőségük van a különböző ágazatok – így az audiovizuális és a távközlési ágazat – felügyeletét végző szabályozó szerveket létrehozni. A nemzeti szabályozó hatóságok számára a feladataik ellátásához meg kell adni a szükséges végrehajtási hatásköröket és erőforrásokat a személyi állomány, a szakértelem és a pénzügyi eszközök tekintetében. Az ezen irányelv alapján létrehozott nemzeti szabályozó hatóságoknak tevékenységeikkel biztosítaniuk kell az olyan célok tiszteletben tartását, mint a média pluralizmusa, a kulturális sokszínűség, a fogyasztók védelme, a belső piac és a tisztességes verseny ösztönzése.”

- (2) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy a nemzeti szabályozó hatóságok vagy szervek hatásköreiket pártatlanul és átláthatóan, az ezen irányelvben meghatározott célokkal összhangban gyakorolják [...]. A nemzeti szabályozó hatóságok vagy szervek a közösségi jogot végrehajtó nemzeti jog értelmében rájuk ruházott feladatok ellátása során más szervtől nem kérhetnek és nem fogadhatnak el utasításokat. Ez nem zárja ki azonban a nemzeti alkotmánynak megfelelő felügyeletet.
- (3) A [...] szabályozó hatóságok vagy szervek illetékességeit és hatásköreit, illetve az elszámoltathatóságuk módját egyértelműen rögzíteni kell a nemzeti jogban.
- (4) A tagállamok biztosítják, hogy a nemzeti szabályozó hatóságaik vagy szerveik megfelelő pénzügyi és emberi erőforrással, valamint végrehajtó hatáskörökkel rendelkezzenek a feladataik hatékony ellátásához. A tagállamok gondoskodnak arról, hogy a nemzeti szabályozó hatóságok vagy szervek különálló éves költségvetéssel rendelkezzenek, amelyet nyilvánosságra kell hozni.
- (5) A nemzeti szabályozó hatóság vagy szerv vezetőjét vagy a nemzeti szabályozó hatóságon vagy szervén belül ezen feladatot ellátó testület tagjait csak akkor lehet felmenteni, ha már nem teljesítik a feladataik ellátására vonatkozóan nemzeti [...] szinten előzetesen [...] rögzített feltételeket. A felmentésről szóló határozatot nyilvánosságra kell hozni [...].
- (6) *[törölve]*²⁶
- (7) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy nemzeti szinten [...] hatékony jogorvoslati mechanizmusok álljanak rendelkezésre. A jogorvoslati szervnek, amely lehet bíróság, függetlennek kell lennie a jogorvoslattal élő felektől. [...]

A jogorvoslati kérelem elbírálásáig a nemzeti szabályozó hatóság vagy szerv határozata hatályban marad, kivéve, ha a nemzeti joggal összhangban ideiglenes intézkedéseket hoznak.

²⁶ A szöveg bizonyos részei átkerültek a (4) bekezdésbe.

30-a. cikk (új)

A tagállamok gondoskodnak arról, hogy a nemzeti szabályozó hatóságaik vagy szerveik meghozzák a megfelelő intézkedéseket annak érdekében, hogy egymás és a Bizottság rendelkezésére bocsássák az ezen irányelv, és különösen annak 2., 3. és 4. cikke alkalmazásához szükséges információkat.

A tagállamok gondoskodnak arról, hogy amikor a nemzeti szabályozó hatóságaik vagy szerveik a tagállam joghatósága alá tartozó médiaszolgáltatóktól olyan információt kapnak, amely szerint az részben vagy teljes egészében egy másik tagállam közönségét célzó szolgáltatást kíván nyújtani, akkor a joghatósággal rendelkező tagállam nemzeti szabályozó hatósága vagy szerve tájékoztassa erről a fogadó tagállam nemzeti szabályozó hatóságát vagy szervét.

30a. cikk²⁷

- (1) Ezennel létrejön az Audiovizuális Médiaszolgáltatásokat Szabályozó Hatóságok Európai Csoportja (ERGA).

²⁷

A (36) és (37) preambulumbekkezdés a következőképpen módosul:

- (36) Az ERGA jelentősen hozzájárult a következetes szabályozási gyakorlatok kialakításához, és igen magas színvonalú tanácsadást nyújtott a Bizottságnak a végrehajtási kérdésekben. Ez célszerűvé teszi, hogy ez az irányelv hivatalosan elismerje és megerősítse a szerepét. A csoportot ezért [...] ezen irányelvben létre kell hozni.
- (37) Lehetővé kell tenni, hogy a Bizottság az audiovizuális médiaszolgáltatásokat és a videomegosztó platformokat érintő bármely kérdésben kikérhesse az ERGA véleményét. Az ERGA a [...] **műszaki** szakértelmének és tanácsainak rendelkezésre bocsátásával, valamint a – **többek között az ön-, illetve társszabályozási magatartási kódexekkel** kapcsolatos – bevált gyakorlatok cseréjének előmozdításával kell támogatnia a Bizottságot. A Bizottságnak különösen a 2010/13/EU irányelv alkalmazására vonatkozóan kell kikérnie az ERGA véleményét, annak érdekében, hogy megkönnyítse az irányelv [...] egységes végrehajtását. A Bizottság felkérésére az ERGA **nem kötelező erejű** véleményeket [...] bocsát ki a joghatóságról, **a vétel szabadságának elvétől eltérést engedélyező intézkedéseknek az uniós joggal való összeegyeztethetőségről, valamint a joghatóság megkerülése elleni intézkedésekről. Ezen túlmenően az ERGA műszaki tanácsadást biztosít az audiovizuális médiaszolgáltatások keretével összefüggő bármely szabályozási kérdésről, beleértve [...] a kiskorúak védelmének és a gyűlöletbeszédnek a területét, valamint a magas zsír-, só-/nátrium- és cukortartalmú élelmiszerekre vonatkozó audiovizuális kereskedelmi közlemények tartalmát** is.

- (2) Az ERGA az audiovizuális médiaszolgáltatások területén [...] működő nemzeti szabályozó hatóságok, illetve vagy szervek [...] képviselőiből áll [...]. Az [...] ERGA ülésein részt vesz a Bizottság képviselője.
- (3) Az ERGA az alábbi feladatokat látja el:
- a) [...] műszaki tanácsadás a Bizottság számára [...] [...] az audiovizuális médiaszolgáltatások szabályozási keretének következetes végrehajtása érdekében;
 - b) *[törölve]*
 - c) a [...] tapasztalatok és [...] a bevált gyakorlatok [...] cseréje az audiovizuális médiaszolgáltatásokra vonatkozó szabályozási keret alkalmazása témakörében;
 - d) együttműködés a tagjaival és azoknak az ezen irányelv alkalmazásához szükséges információkkal való ellátása, különös tekintettel a 3. és a 4. cikke;
 - e) a Bizottság kérésére vélemények kibocsátása bizonyos kérdések műszaki és ténybeli vonatkozásairól [...] a 2. cikk (5b) bekezdésének, a 3. cikk (4) bekezdésének és a 4. cikk (4) bekezdése c) pontjának megfelelően.
- (4) [...] Az ERGA elfogadja eljárási szabályzatát.

XII. FEJEZET

ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

31. cikk

Az ezen irányelv által nem szabályozott területeken az irányelv nem befolyásolja a tagállamok távközléssel vagy műsorszolgáltatással kapcsolatos hatályos egyezményekből származó jogait és kötelezettségeit.

32. cikk

A tagállamok közlik a Bizottsággal nemzeti joguk azon főbb rendelkezéseinek szövegét, amelyeket az ezen irányelv által szabályozott területen fogadnak el.

33. cikk

A Bizottság nyomon követi ennek az irányelvnek a tagállamok általi alkalmazását [...].

A Bizottság legkésőbb [dátum – az elfogadástól számított négy év]-ig, majd azt követően háromévente jelentést terjeszt az Európai Parlament, a Tanács és az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság elé az irányelv alkalmazásáról.

A Bizottság legkésőbb [dátum – az elfogadástól számított nyolc év [...]]-ig utólagos értékelést terjeszt az Európai Parlament és a Tanács elé az irányelv hatásainak és hozzáadott értékének a mérése érdekében, indokolt esetben az irányelv felülvizsgálatára irányuló javaslatokkal együtt.

2. cikk

- (1) A tagállamok legkésőbb *[dátum – a hatálybalépéstől számított két év [...] /-ig* hatályba léptetik az irányelvnek való megfeleléshez szükséges törvényeket, rendeleteket és közigazgatási rendelkezéseket. E rendelkezések szövegét haladéktalanul megküldik a Bizottság számára.

Amikor a tagállamok elfogadják ezeket a rendelkezéseket, azokban hivatkozni kell erre az irányelvre, vagy azokhoz hivatalos kihirdetésük alkalmával ilyen hivatkozást kell fűzni. A hivatkozás módját a tagállamok határozzák meg.

- (2) A tagállamok közlik a Bizottsággal nemzeti joguk azon főbb rendelkezéseinek szövegét, amelyeket az ezen irányelv által szabályozott területen fogadnak el.

3. cikk

Ez az irányelv az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

4. cikk

Ennek az irányelvnek a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben,

az Európai Parlament részéről
az elnök

a Tanács részéről
az elnök
